

# HIZERO

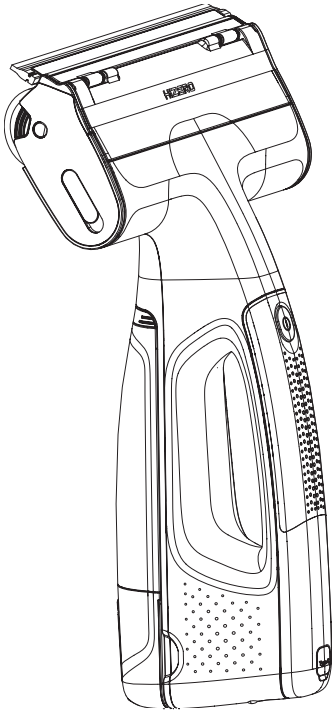
## Handheld Multi-Surface Cleaner User Manual

手持硬面清潔器  
使用说明书

手持硬面清潔器  
使用說明書

ハンドヘルドマルチサーフェスクリーナー  
取扱説明書

휴대용 다목적 청소기  
사용 설명서



H1

English  
简体中文  
繁體中文  
日本語  
한국어

# Handheld Multi-Surface Cleaner User Manual

English

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

### **WARNING** - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- a) Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- b) Do not use outdoors or on wet surfaces.
- c) Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- d) Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- e) Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- f) Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- g) Do not handle appliance with wet hands.
- h) Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- i) Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- j) Turn off all controls before unplugging.
- k) Use extra care when cleaning on stairs.
- l) Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

### **WARNING** - Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- 1) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- 2) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 3) Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 4) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 5) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 6) Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- 7) Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion. The temperature of 130°C can be replaced by the temperature of 265°F.
- 8) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 9) Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- 10) Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

### **WARNING** - To Reduce the Risk of Fire and Electric Shock - Use only HZERO cleaning products intended for use with this machine.

### **WARNING** - To Reduce the Risk of Fire - Do not use a flammable or combustible liquid to clean a floor. The product can only be charged within the range of 0 - 45 °C (32 - 113 °F), and the Charging Temperature cannot exceed this range.

### **WARNING** - To Reduce the Risk of Injury, user must read instruction manual. Use only with certified ITE power supply.

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- 1) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 2) Children shall not play with the appliance.
- 3) Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 4) The appliance must only be supplied at safety extra-low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- 5) Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- 6) Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- 7) The liquid must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- 8) The appliance must be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- 9) A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- 10) Each product has one rechargeable Li-ion battery pack. But there are two different battery packs can be used in this product. The specifications are as follows:

	First battery pack	Second battery pack
Supplier	Dongguan Longgood New Energy Technology Co., Ltd.	Dongguan Hangdian New Energy Technology Co., Ltd.
Working voltage	3.6V $\equiv$	3.6V $\equiv$
Working power	15.12Wh	14.4Wh
Max. charging current	4200mAh	4000mAh

- 11) The product can only be charged within the range of 0 - 45 °C (32 - 113 °F), and the Charging Temperature cannot exceed this range.
- 12) The product can fill in maximum 100ml clean water and 100ml dirty water.
- 13) The charging Input of the product is 5V  $\equiv$  2.0A.

Thank you for choosing the HIZERO Handheld Multi-Surface Cleaner!

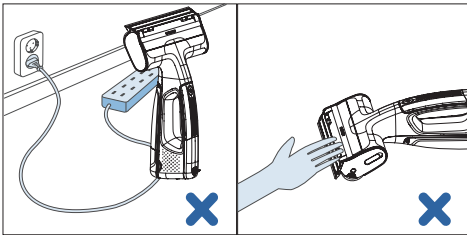
The HIZERO Handheld Multi-Surface Cleaner is a household cleaner based on the innovative HIZERO Ultimate Clean™ adhesive cleaning technology. It seamlessly integrates washing and wiping functions into one device, eliminating the issues of loud noise, short battery life, and secondary dust dispersion. Equipped with a built-in rechargeable battery, it simultaneously cleans and self-cleans the multi roller in real-time while cleaning surfaces. After use, simply empty the dirty water tank. It offers high cleaning efficiency, simple operation, and easy maintenance. This manual provides tips to make your cleaning easier and more effective. Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference.

## 1. Safety Instructions



### 1.1 Danger

- Be careful not to press down on the power cord when using the product to prevent electric shock.
- Ensure that no part of your body or large objects such as clothing come into contact with the multi roller.



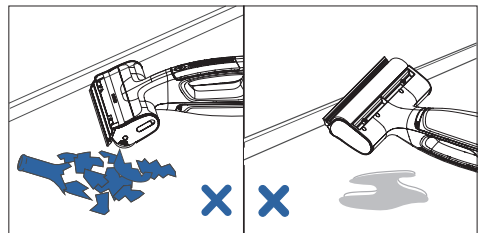
### 1.2 Product Technical and Safety Specifications

This product complies with recognized technical specifications and safety regulations for electrical appliances. When operated correctly according to this manual, this product can be used safely.

### 1.3 Precautions

- Always remove the product from its packaging before use or maintenance. Ensure the product is powered off before removing the water tank.
- This product is for handheld use only. Do not place it on the ground for autonomous operation.
- Never use this product to clean sharp objects to prevent injury.
- Never submerge the main product in water or other liquids.
- Never use this product to clean flammable or explosive liquids, nor pour such liquids into the clean/dirty water tank.
- Regularly inspect the product and its components. If damage is detected, immediately turn off the power and contact the after-sales service center.
- The battery and product can only be storage within the range of 0 - 45 °C (32 - 113 °F). The battery and product storage humidity is 0-85%. The charging Input of the product is 5V = 2.0A.

- Only fill the clean water tank with clean water or a mixture of clean water and HIZERO cleaning solution. Never add acetic acid (vinegar), essential oils, or non-HIZERO cleaning solutions to the clean/dirty water tanks, and do not use this product to remove such substances.
- Never pour wax, oil, or non-dilutable floor care products into the clean water tank or use this product to clean them.
- This product must only be charged with power bank. Use only with certified ITE power supply. Only use the proper USB Charging cable. Never use unapproved charging devices. Do not expose the product to high temperatures (50°C / 122°F +), outdoor environments, or humid conditions.
- The battery is rechargeable Li-ion battery pack, with 3.6V = working voltage, 15.12Wh working power, and 4200mAh maximum charging current.
- If battery leakage occurs, immediately power off the device and contact the after-sales service center.
- This appliance contains a battery that can only be replaced by a technician.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- If the product has abnormal noise, odor, excessive heat, or malfunctions, stop using it immediately, turn off the power switch, and disconnect the power source.
- If cleaning agents are required, use only HIZERO cleaning solution to prevent product damage. Never use sharp objects to clean the multi roller, as this may damage it or reduce cleaning effectiveness.

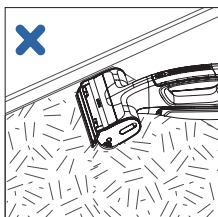


#### 1.4 Automatic Protection System

- This product features an automatic protection system. If it encounters large objects such as towels or curtains, it will stop working and display an indicator signal to ensure safety.

#### 1.5 Usage Restrictions

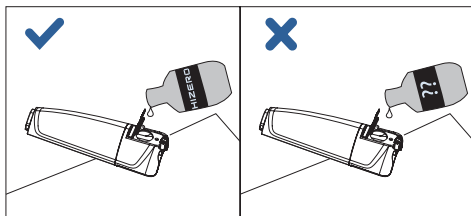
- This product is only suitable for waterproof hard surfaces (such as glass, tiles, marble, wood, etc.). Do not use this product to clean curtains, carpets, or other non-waterproof surfaces.



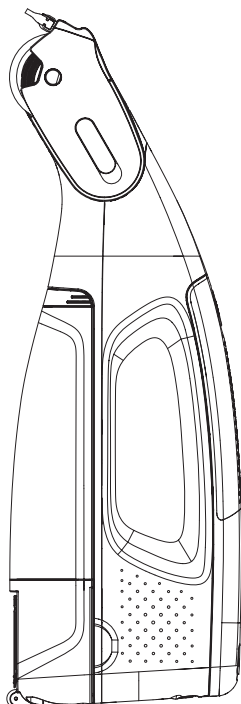
**Note:**  
This product is not suitable for cleaning carpets or curtains.

#### 1.6 Hard Surface Maintenance

- Follow the cleaning and maintenance instructions in this manual, and refer to your hard surface maintenance guidelines. Adding HIZERO cleaning solution enhances cleaning effectiveness. Never add maintenance products not designated by HIZERO to the clean/dirty water tanks.



## 2. Packing List



2-in-1 Water Tank × 1 (Pre-installed)

---



Multi roller × 1

---



Dirty Water Tank Cleaning Brush × 1

---



Wiper × 1 (Pre-installed, plus 1 replacement included)

---



Specialized Window and Surface Cleaning Solution × 1

---



Instruction Manual × 1

---



Charging cable × 1

---

### 3. Control Panel Introduction

#### 3.1 Button

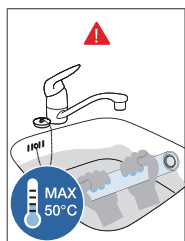


Switch Button: Press this button to turn on or off.

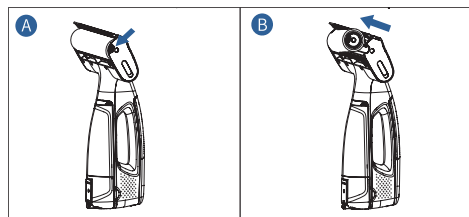
### 4. Ready for Use

#### 4.1 Preparation

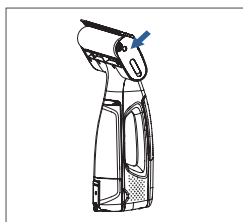
1. Open the packaging and remove the multi roller. If the roller is completely dry and hardened, soak it in lukewarm water no hotter than 50°C (recommended range: 15°C-40°C). While soaking, gently knead the entire roller until it softens completely. After removing the roller, squeeze out excess water until it is soft and no longer dripping, preparing it for installation and use in the next step.



2. Press the multi roller button and slide upward to lift the multi roller out of the motor.

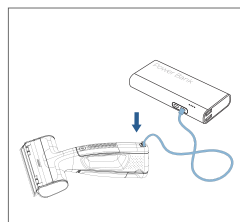


3. Press the multi roller back into place, slide it over the motor, and push inward, ensuring the latches lock securely.



#### 4.2 Charging

Connect the USB Type-C cable to a power bank, then plug it into the device's charging port to begin charging. A charger or power bank is not included with this device.



#### 4.3 Clear Large Objects on the Surface

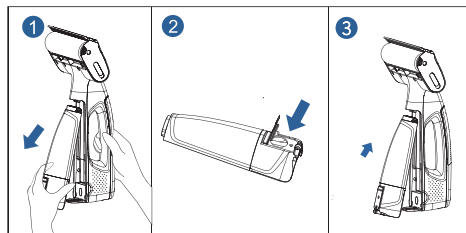
Before cleaning the surface, remove large items such as trash, food, cords, toys, power cords, shoes, etc.

### 5. Operation Instructions

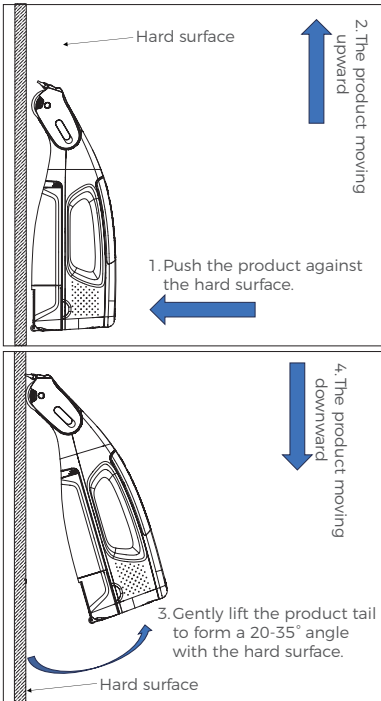
#### 5.1 Filling the Clean Water Tank

Fill the clean water tank before using this product.

1. Unlock the tank latch and pull the 2-in-1 tank forward to remove it.
2. Lift the clean water tank lid and fill with clean water (water temperature must not exceed 40°C /104°F).
3. If needed, add HIZERO dedicated cleaning solution (refer to Section 1.6 Hard Surface Maintenance).
4. Secure the lid and reinstall the tank into the product.



## 5.2 Start Cleaning



Step 1: When starting to clean hard surfaces, press the multi-roller firmly against the surface. The cleaning process starts from the bottom of the hard surfaces.

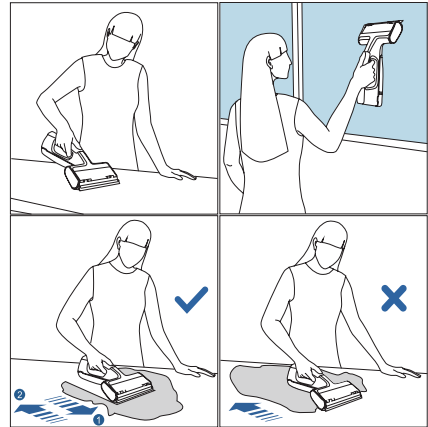
Step 2: Press the power button. The machine will assist in moving upward/forward to clean dirt from hard surfaces.

Step 3: After completing Step 2, lift the product tail to form a 20-35° angle with the hard surface.

Step 4: Press the roller against the hard surface and pull the machine downward. The soft rubber squeegee above the roller will clean the hard surface.

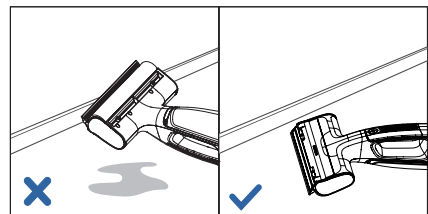
## 5.3 Usage Notes

- For efficient cleaning, remove large debris first and clean in a back-and-forth motion.

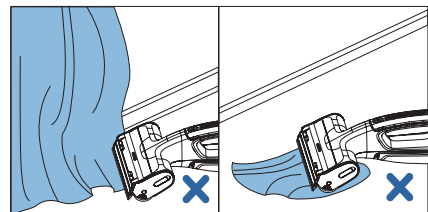


For stubborn stains on hard surfaces, place the cleaning head directly on the stain and clean it in place.

- To avoid tipping, always place the product horizontally, not vertically. Never place this product on the ground with multi-roller face up. Always place this product on the ground with multi-roller face down.



- If the multi roller is jammed by other large objects, immediately press the power button to shut down the machine. Open the cleaning head cover, remove the multi roller, and extract the large objects.



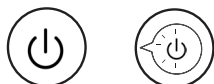
- Long hair must be tied up before use to avoid getting caught up in the product.

## 5.4 Water Replacement Indicator

When the water level in the clean water tank is too low or the water level in the dirty water tank is too high, please fill in clean water in a timely manner and clean the dirty water tank. When the product is turned on, it will automatically shut down after running for 15 minutes.

When changing the water, fill the clean water tank (see 5.1 Filling the Clean Water Tank) and empty the dirty water tank (see 5.6 Emptying the Dirty Water Tank).

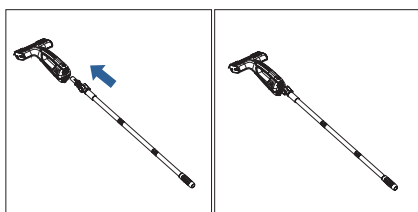
For H100S, when the operating indicator light flashes, the product will continue to operate for a while before automatically shutting down.



## 5.5 Extension Pole

For hard-to-reach high areas, an extension pole can be attached. Install the extension pole to the bottom of the product.

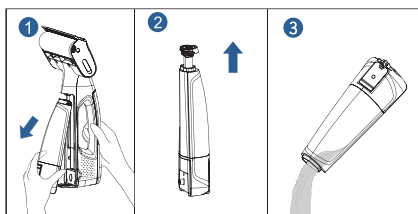
The extension pole requires separate purchase.



Adjust the length of the extension pole according to the application. Tighten the three-section metal extension rod to prevent slight loosening. By pressing the circular button to adjust the joint of the front section, let the machine stay flat on the hard surfaces when using it.

## 5.6 Emptying the Dirty Water Tank

1. Secure the main body and pull the water tank out from the bottom toward the front. Open the dirty water tank lid and slowly empty the dirty water tank. Do not spill or splash.



2. Gently rinse the dirty water tank and its lid. If necessary, use the dirty water tank cleaning brush to scrub the inside. Replace the lid and reinstall the dirty water tank into the main body.

Note:

1. To prevent leaks caused by improper installation, ensure the two-in-one water tank is securely installed.
2. After cleaning, promptly empty the dirty water and rinse the dirty water tank to prevent odors.

## 5.7 Automatic Protection System

The automatic protection system identifies abnormal conditions during product operation. When activated, the product will immediately cease operation to prevent damage to objects and the product itself.

When the operation indicator turns red, it indicates an abnormal state. Please follow these steps to resolve the issue:

1. First, shut down the machine and inspect whether any large objects are stuck in the multi roller.
2. If no obstructions are found, remove the multi roller for thorough inspection.
3. After clearing any obstructions, reinstall the multi roller ensuring a secure fit. Refer to Section 8: Accessory Replacement for disassembly and reassembly procedures.
4. If the product still fails to operate normally after restarting, contact after-sales service.

## 6. Maintenance and Cleaning



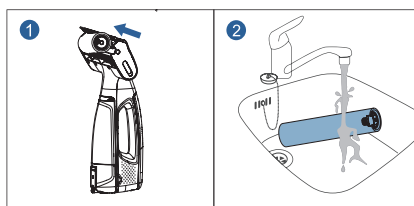
Note:  
Before performing maintenance or cleaning on this product, unplug the charger and stop charging.

### 6.1 Maintenance Precautions

1. Regularly clean the exterior with a damp cloth. Never use abrasive tools like steel wool pads or corrosive cleaners to avoid scratching or damaging the product.
2. To prevent damage, never submerge the product in water or any liquid.
3. Regularly inspect the condition of the multi roller and wiper blade.
4. Periodically check the charging cable to ensure it remains intact and safe for use.

### 6.2 Cleaning the Multi Roller

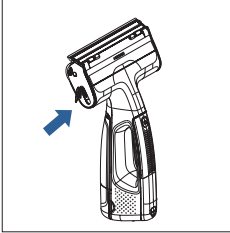
Refer to Section 8: Accessory Replacement. First remove the multi roller, then clean the multi roller.



### 6.3 Cleaning the Dirty Water Pipe Filter Screen

When the dirty water pipe filter screen accumulates significant debris, clean it as follows:

1. Lift the filter screen from the notch indicated by the arrow.
2. Remove the dirty water pipe filter screen, rinse it thoroughly, and reinstall it.



## 7. Storage and Transportation

### 7.1 Storing the Product

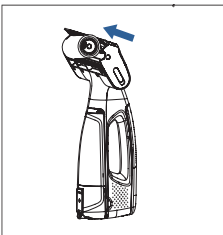
1. Turn off the product before storing. Clean the interior before storing to prevent bacterial growth.
2. Ensure both the clean water tank and dirty water tank are emptied before storing.
3. If the product will be unused for over a week, unplug the charger, clean the wiper blade and multi roller to prevent mold growth causing odors or deformation from compression.

## 8. Parts Replacement

### 8.1 Replacing the Multi roller

For optimal performance and cleaning results, ensure you use the HIZERO-specific multi roller. Monitor the roller's condition regularly. If you notice any tears, damage, gaps, hardening, or excessive wear and shedding, please replace the multi roller. We recommend replacing it every 6 months based on usage.

1. Power off and lock the product.
2. Press and release the multi roller latch.
3. Remove the old multi roller and insert the new one.
4. Press the multi roller latch firmly, then close and lock the cleaning head cover.



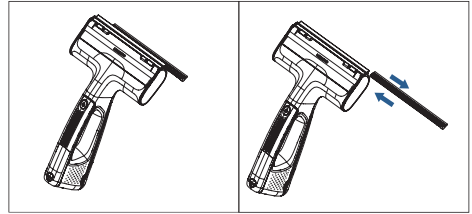
### Caution:

The maximum opening angle for the multi roller motor is approximately 45°. Please handle with care.

### 8.2 Replacing the Wiper Blade

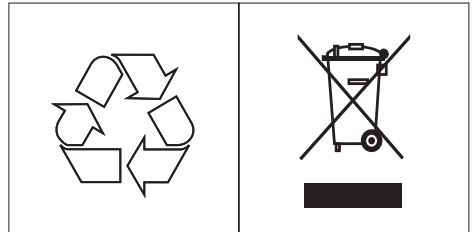
For optimal performance and cleaning results, ensure you use the HIZERO-specific wiper blade. Monitor the blade's condition regularly. If you notice any tearing, damage, nicks, hardening, or deformation, replace the blade promptly.

1. Turn off the product.
2. Pull out the old wiper blade from the side.
3. Install new wiper blade.



## 9. Protect the Environment

Do not dispose of this product as regular household waste. We recommend placing it in designated recycling stations to supporting environmental protection.



Before disposing of this product, the battery must be removed from the product. Follow these steps:

1. Before removing the battery, ensure the charging cable is unplugged and the product is turned off.
2. Use a screwdriver to remove the screw located above the charging port on the back of the device, then take off the cover plate.
3. Remove the screws securing the black protective casing.
4. Dispose of the removed battery safely.

## 10. Product Parameters

Working Power:	12 W
Working Voltage:	See nameplate for details
Net weight:	0.98 kg
Size:	344 x 201 x 114 mm

## 11. Frequently Asked Questions

Issues	Possible causes	Solution Recommendations
Water stains remain after cleaning	Multi roller dries out and hardens / Not sufficiently soaked	Refer to the instructions in Section 3 of this manual regarding soaking the Multi roller. Thoroughly soak the roller and squeeze out excess moisture before installation.
	The multi roller is deformed, damaged, or improperly installed	Inspect the multi roller for damage, checking for misalignment or deformation. If any abnormalities are found, reinstall or replace the multi roller.
	Incorrect usage	Refer to Section 5.2 of this document
Failed to boot	Battery drained	Please recharge and try again. A full charge takes approximately 4 hours.
Operating indicator light turns red	Multi roller jammed	Open the cleaning head cover and ensure that the multi roller are not obstructed by large objects. If no large objects are present, verify that the multi roller are properly installed.
	The battery is about to drain	Please recharge. A full charge takes approximately 4 hours.
Operating indicator light flashing	Clean water is running out	Filling the clean water tank and empty the dirty water tank
Foam appearing on the surface or in the water tank.	Other cleaning agents were used, or foaming cleaning agents remain on the floor.	Please use HIZERO specialized window and surface cleaning solution. Do not use other cleaning solutions or disinfectants in the clean water tank, as this may damage the product. If residues of foaming substances like detergent remain on the surface, foam may appear during the initial cleaning cycle. This issue will resolve after completing a thorough cleaning.

## 12. Warranty & After-sales

For detailed information on warranty and after-sales service, please visit our website: [www.hizero.com](http://www.hizero.com) or contact the HIZERO Customer Service Centre in your country/region. Your Handheld Multi-Surface Cleaner has been designed and developed with the greatest possible care. In the unfortunate case that the product needs repair, the Customer Service Centre in your country/region will help you by arranging any necessary repairs in the shortest possible time with maximum convenience.



**Hizero Appliances Corporation will not be liable for any damage resulting from improper use or disassembly by customers.**

# 手持硬面清洁器 使用说明书

简体中文

## 感谢您选用 HIZERO 手持硬面清洁剂！

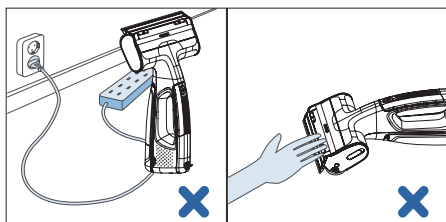
HIZERO 手持硬面清洁剂是一款基于创新的 HIZERO UltimateClean™ 黏附清洁技术的家用清洁剂，其完美地集成了洗、擦功能于一体，避免了传统吸尘器噪音大、续航短、二次扬尘的问题。产品内置充电式电池，清洁平面时能同步完成清洁滚筒的实时自清洁，使用后只需倒掉污水即可，清洁效率高，操作简单，易于保养。在本手册中，我们为您准备了一些让您清洁更轻松有效的提示。使用本产品之前，请仔细阅读本手册并妥善保管以备日后参考。

### 1. 安全说明

#### 1.1 危险



- 注意在使用机器时不要压住电源线，以防触电。
- 确保人体的任何部位或衣物等大件物体远离清洁滚筒。



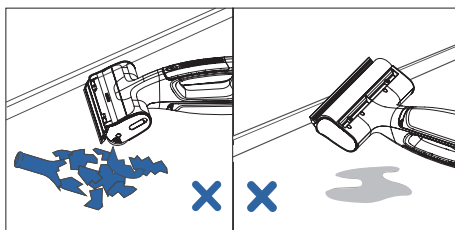
#### 1.2 产品技术及安全规范

本产品符合经认可的现行电器产品技术规格及安全规定，若按照本手册进行正确操作，可安全使用本产品。

#### 1.3 注意

- 使用或保养本产品之前务必将本产品从盒中取出。取出水箱之前务必关机。
- 本产品只能手持使用，切勿放在地面自行作业。
- 切勿使用本产品清洁尖锐物品，以防危险。
- 切勿将本产品的机身浸入水或其它液体中。
- 切勿使用本产品清洁易燃易爆液体，也不要将易燃易爆液体注入净 / 污水箱中。
- 定期检查本产品及相关部件，如果本产品受损，请立即关机并联系售后服务中心处理。
- 切勿将本产品存放在低于 0°C/32°F 的环境中。
- 本产品的净水箱中只可以注入净水或净水和 HIZERO 专用清洁液的混合液体。切勿将醋酸（醋）、精油或非 HIZERO 专用清洁液注入净/污水箱中，且不得使用本产品清除这类物质。
- 切勿将蜡、油或无法稀释的地板保养产品注入净水箱或使用本产品清洁它们。
- 本产品只可用充电宝进行充电。请使用经过认证的ITE 充电宝。请使用合适的USB充电线，切勿使用非正规来源的充电设备。不要将本机暴露在高温（50°C/122°F+）户外或潮湿环境中。
- 一旦电池泄漏，请立即关机并联系售后服务中心处理。
- 本产品请勿由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导；应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。

- 本产品包含只能由技术人员更换的电池。
- 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
- 如需使用清洁剂，仅可使用HIZERO专用窗户及硬面清洁液，以防产品受损。切勿使用尖锐物品清洗清洁滚筒，以防损害清洁滚筒或者降低清洁效果。

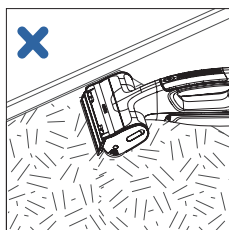


#### 1.4 自动保护系统

本产品设置了自动保护系统，如果卡到大物件如毛巾、窗帘等，本产品将停止工作并出现信号指示，以确保安全。

#### 1.5 使用限制

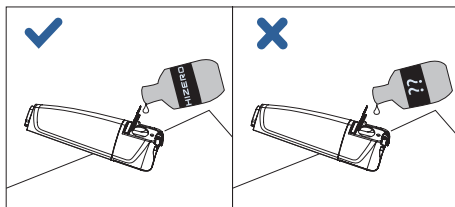
本产品仅适用于防水式硬质平面（如玻璃、瓷砖、大理石、木质等），切勿使用本产品清洁窗帘、地毯或其它不防水的平面。



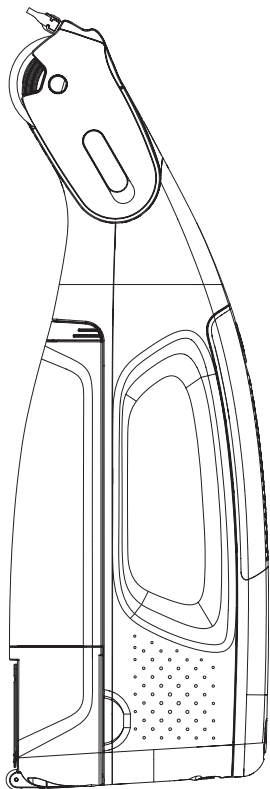
**注意：**  
本产品不适用于地毯、窗帘清洁

#### 1.6 平面保养

请遵循本手册中有关清洗和保养指示的说明，同时请参考您的硬平面的保养指示。添加HIZERO专用窗户及硬面清洁液可增强清洁效果，切勿向净/污水箱中添加非HIZERO 指定的维护产品。



## 2. 装箱清单



二合一水箱 × 1 (已预装)



清洁滚筒 × 1



污水箱清洁刷 × 1



刮条 × 1 (已预装,另附送替换装 × 1)



窗户及硬面清洁液 × 1




说明书 × 1



充电线 × 1

## 3. 控制面板介绍

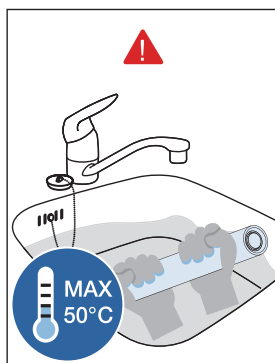
### 3.1 按钮

 开关按钮: 按此按钮开关

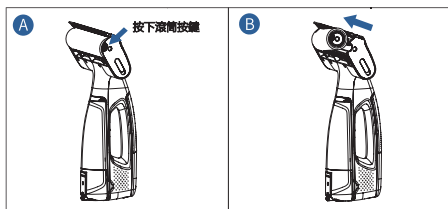
## 4. 准备使用

### 4.1 准备

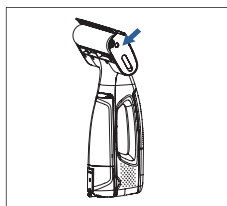
1. 打开包装, 取出清洁滚筒。若清洁滚筒干透变硬, 请使用不高于50°C的温水(建议15°C-40°C)浸泡滚筒, 浸泡时也可均匀揉捏滚筒全身直至其完全变软, 拿出滚筒后请挤出多余水分至不滴水的柔软状态, 以便下一步安装使用。



2. 按下滚筒按键, 向上旋转由电机端取出取出滚筒。

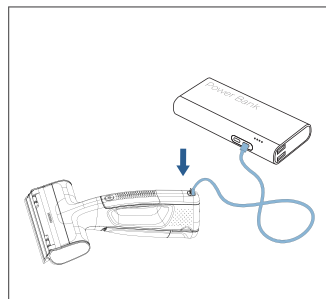


3. 按回清洁滚筒, 套在电机上, 向内推, 注意卡扣正确锁定。



### 4.2 充电

将USB Type-C充电线连上充电宝, 插入机身充电口即可开始充电。本产品不包括充电宝。



### 4.3 清除平面障碍

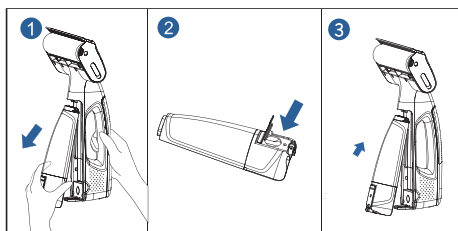
在清洁平面之前, 请清除平面上的大型物品, 如垃圾、食物、绳、玩具、电源线、鞋子等。

## 5. 使用操作

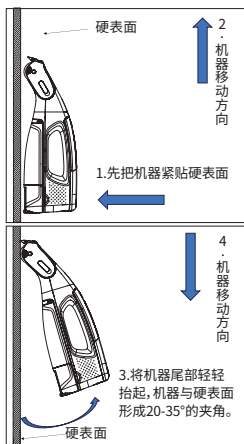
### 5.1 给净水箱注水

使用本产品之前请给净水箱注水。

1. 解锁水箱锁扣, 向前取出二合一水箱。
2. 掀开净水箱盖, 然后注入净水(水温不得高于40°C/104°F)。
3. 如若需要, 可添加 HIZERO 专用窗户及硬面清洁液(请参考章节 1.6 平面保养)。
4. 盖好盖子并将水箱装回机身。



## 5.2 开始清洁



### 使用方式:

**步骤 1**、在开始对硬表面清洁时滚筒贴紧清洁面。清洁过程从硬表面的底部开始。

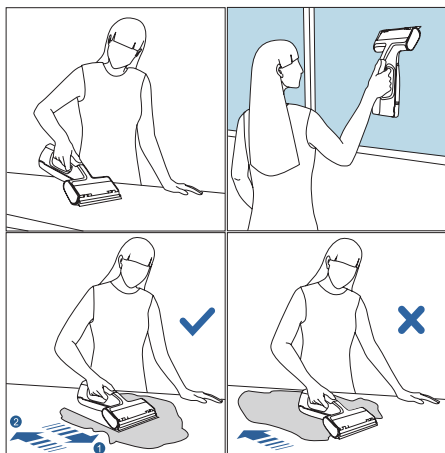
**步骤 2**、按开关键, 机器会有助力往上 / 前移动, 清洁硬表面的污垢。

**步骤 3**、完成步骤 2 的动作后, 将机器尾部抬起机器与硬表面清洁面形成 20-35°的夹角。

**步骤 4**、滚筒贴住硬表面, 往下拉动机器, 滚筒上方的软胶刮条对硬表面清洁面进行清洁。

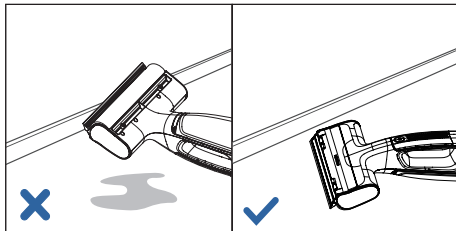
## 5.3 使用注意

1. 为了高效清洁, 请先移除大块垃圾, 并往复清洁。

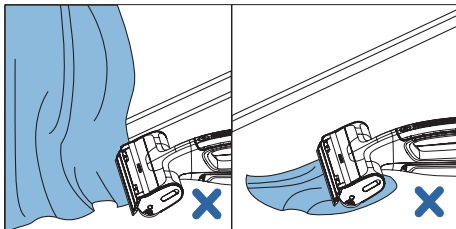


如果平面上有顽固污渍, 可将清洁头放在污渍处, 原地清洁污渍。

2. 为防止倾倒, 产品应该平放, 不能竖直放置。请勿将清洁滚筒朝上放置, 需将清洁滚筒朝地面放置。



3. 若清洁滚筒被异物卡住, 请立即按电源按钮关机。先取出清洁滚筒, 然后取出异物。



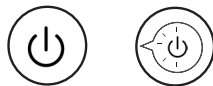
4. 使用前, 必须把长头发绑起, 避免被卷入设备中。

## 5.4 换水指示

当观察到净水箱水量过少, 或污水箱水量过多, 请及时注入净水, 并清理污水箱。每次开机, 设备运行15分钟后, 会自动关机。

换水时请装满净水箱 (参见5.1 给净水箱注水), 并清空污水箱 (参见 5.6 清空污水箱)。

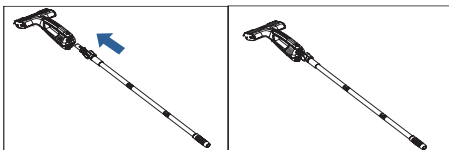
H100S 产品, 当换水指示灯报警后, 本产品会继续运行一段时间后自动关机。



## 5.5 延长杆

遇到难以清洁的高位, 可以配上延长杆。把延长杆安装到机器的底部。根据使用长度要求, 把三节金属延长杆拧紧, 避免松脱。再通过按压圆形按钮, 调整设备与延长杆之间的角度, 使机器平贴硬表面。

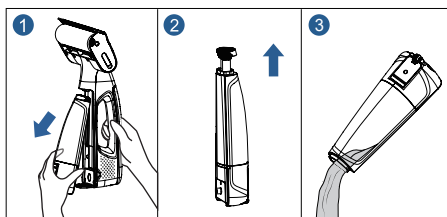
产品和延长杆不可以延伸到室外使用。



\*延长杆需要另外购买

## 5.6 清空污水箱

1. 固定机身，由下方向前拉出水箱。打开污水箱盖，缓慢倒空污水，注意防止污水溢 / 溅出。



2. 轻轻冲洗污水箱及盖子，必要时，可以用污水箱清洁刷清洗污水箱内部。盖好盖子并将污水箱装回机身。

### 注意：

1. 为了防止安装不当导致漏水，请确保二合一水箱安装妥当。
2. 清洁完成以后，请及时倾倒污水，清洗污水箱，以免产生异味。

## 5.7 自动保护系统

自动保护系统用于识别产品运行中的异常情况，该系统启动时，本产品将立刻停止运行以防损坏物体和产品。当运行指示灯变红时，代表产品有异常状态，请按照如下步骤排除异常。

1. 先关机，检查是否有异物卡在清洁滚筒上。
2. 如果未能发现卡住的物品，请拆下清洁滚筒以便仔细检查。
3. 清除卡住的物品后，将清洁滚筒装回，确保紧密连接好，拆装操作请参考章节 8 配件更换。
4. 重启产品后如仍无法正常工作，请联系售后服务。

## 6. 维护和清洗



### 注意

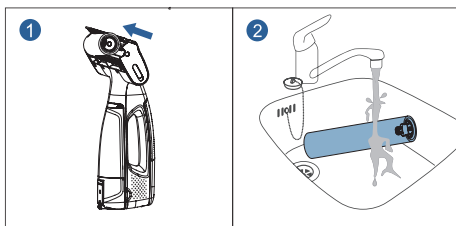
在维护和清洗本产品之前，先拔出充电器，停止充电。

### 6.1 维护注意事项

1. 请定期使用湿布清洁机身外部，切勿使用钢丝球等硬质清洁工具或带腐蚀性的清洁剂清洁机身，以防产品刮花或受损。
2. 为了防止损坏产品，切勿将机身浸入水或任何液体中。
3. 请定期检查清洁滚筒和刮条的使用状态。请定期检查电源线，确保完好可安全使用。

## 6.2 清洗清洁滚筒

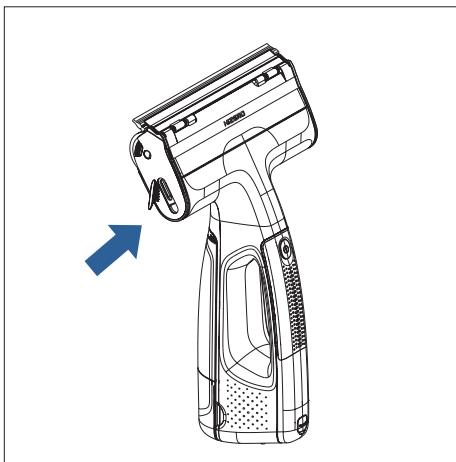
请参考章节8配件更换，先拆下滚筒，然后清洗清洁滚筒。



## 6.3 清洗污水管过滤网

当污水管过滤网积累了较多垃圾时，请清洗污水管过滤网。

1. 从箭头所指的缺口处掀开过滤网。
2. 取出污水管过滤网并冲洗，冲洗后将其装回。



## 7. 收纳和移动

### 7.1 存放产品

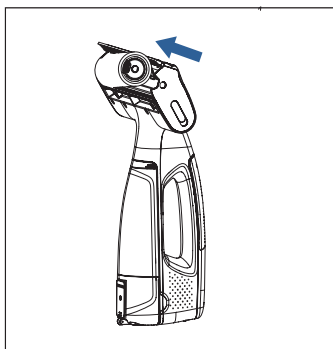
1. 收纳前请关机。
2. 收纳前请清洗内部以防细菌滋生。
3. 收纳前请确保清空净 / 污水箱。
4. 如果产品停用要超过一星期，请拔出充电器，清洗刮条和清洁滚筒，以防止霉菌滋生而发出异味或者被挤压变形。

## 8. 配件更换

### 8.1 更换清洁滚筒

为了更好的使用体验和清洁效果，请确保使用HIZERO专用窗户及硬面清洁液清洁滚筒，同时建议您关注清洁滚筒的状态，如果发生撕裂、破损、缺口、发硬、磨损掉屑的情况时，建议您更换清洁滚筒，以保证清洁效果。我们建议您根据使用情况，每6个月更换一次。

1. 请关机并锁定本产品。
2. 按压并松开清洁滚筒卡扣。
3. 取出旧的清洁滚筒，插入新的清洁滚筒。
4. 锁紧清洁滚筒卡扣。



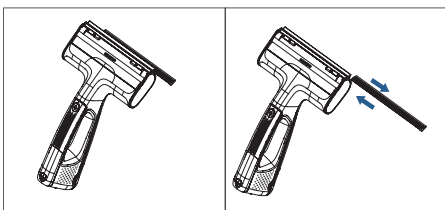
#### 注意：

清洁滚筒电机最大打开角度约 45°，请小心操作。

### 8.2 更换刮条

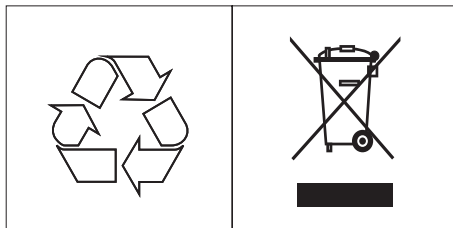
为了更好的使用体验和清洁效果，请确保使用 HIZERO 专用刮条，同时建议您关注刮条的状态，如果发生撕裂、破损、缺口、发硬、变形的情况时，建议您更换刮条，以保证清洁效果。

1. 请关机。
2. 从侧边抽出旧刮条。
3. 安装新刮条。



## 9. 保护环境

请勿将本产品当作常见家庭垃圾丢弃，建议您将本产品放置于指定回收站，和全球的用户一起为环保助力。



在废弃本产品前，必须将电池从器具中取出，请按照如下步骤操作：

1. 在取出电池前，请务必确保拔出充电线，并确保产品处于关机状态。
2. 使用螺丝刀将机身背面位于充电口下方的螺丝拆下，并取下盖板。
3. 取出的电池请安全地处置。

## 10. 产品参数

额定功率	12W
工作电压	详见铭牌
净重	0.98 kg
尺寸	344 x 201 x 114 mm

## 11. 常见问题

问题点	可能原因	解决建议
清洁时留下水痕	清洁滚筒干燥变硬 / 没有充分浸湿	参考本手册章节4.1中关于浸泡清洁滚筒的说明, 充分浸泡滚筒, 并在安装前挤出多水分
	清洁滚筒变形、损坏或未安装妥当	检查清洁滚筒是否完好, 检查是否错位或者变形。如有异常, 请重新安装或者更换清洁滚筒。
	使用方法不正确	参考本节 5.2
无法开机	电量耗尽	请充电后再次尝试, 充满电约需 4 小时。
运行指示灯变红	清洁滚筒卡住	取下清洁滚筒, 并确保清洁滚筒没有被异物卡住。如果没有异物, 请确认清洁滚筒是否正确安装。
	电量即将耗尽	请及时充电, 充满电约需 4 小时。
运行指示灯闪烁	净水已用完	请及时注入净水, 并清理污水箱。
平面出现泡沫	使用了其它清洁剂	请使用 HIZERO 专用窗户及硬面清洁剂, 请勿使用其它清洁剂及消毒液至净水箱, 以免损坏产品。如果平面有清洁剂等起泡物质的残留, 初次清洁会有泡沫产生, 完成彻底清洁后即可解决问题。

## 12. 维保与售后服务

有关维保和售后服务的详细信息, 请访问我们的网站: [www.hizero.com](http://www.hizero.com) 或联络您所在国家 / 地区的 HIZERO 客户服务中心。您的手持硬面清洁器经过精心设计和开发。如果产品因故需要维修, 您所在国家 / 地区的客户服务中心将为您提供帮助, 快速高效地安排必要的维修服务。



因客户使用不当或擅自拆卸而导致的任何损坏, HIZERO 概不承担责任。

# 手持硬面清潔器 使用說明書

繁體中文

## 感謝您選用 HIZERO 手持硬面清潔器！

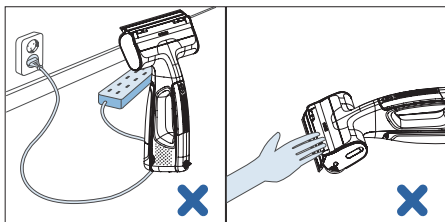
HIZERO 完美地集成了洗、擦功能於一體，避免了傳統吸塵器噪音大、續航短、二次揚塵的問題。產品內置充手持硬面清潔器是一款基於創新的 HIZERO UltimateClean™ 黏附清潔技術的家用清潔器，其電式電池，清潔平面時能同步完成清潔滾筒的即時自清潔，使用後只需倒掉污水即可，清潔效率高，操作簡單，易於保養。在本手冊中，我們為您準備了一些讓您清潔更輕鬆有效的提示。使用本產品之前，請仔細閱讀本手冊並妥善保管以備日後參考。

### 1. 安全說明

#### 1.1 危險



- 注意在使用機器時不要壓住電源線，以防觸電。
- 確保人體的任何部位或衣物等大件物體遠離清潔滾筒。



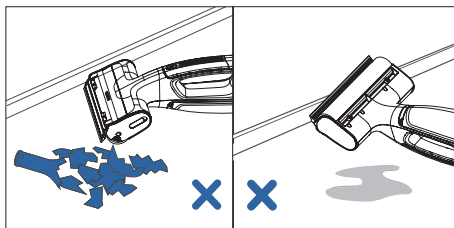
#### 1.2 產品技術及安全規範

本產品符合經認可的現行電器產品技術規格及安全規定，若按照本手冊進行正確操作，可安全使用本產品。

#### 1.3 注意

- 使用或保養本產品之前務必將本產品從盒中取出。取出水箱之前務必關機。
- 本產品只能手持使用，切勿放在地面自行作業。
- 切勿使用本產品清潔尖銳物品，以防危險。
- 切勿將本產品的機身浸入水或其它液體中。
- 切勿使用本產品清潔易燃易爆液體，也不要將易燃易爆液體注入淨 / 污水箱中。
- 定期檢查本產品及相關部件，如果本產品受損，請立即關機並聯繫售後服務中心處理。
- 切勿將本產品存放在低於 0°C/32°F 的環境中。
- 本產品的淨水箱中只能注入淨水或淨水和 HIZERO 專用清潔液的混合液體。切勿將醋酸（醋）、精油或非 HIZERO 專用清潔液注入淨 / 污水箱中，且不得使用本產品清除這類物質。
- 切勿將蠟、油或無法稀釋的地板保養產品注入淨水箱或使用本產品清潔它們。
- 本產品只可用充電寶進行充電。請使用通過認證的 ITE 充電寶。請使用合適的 USB 充電線，切勿使用非正渠來源的充電設備。不要將本機暴露在高溫 (50°C/122°F+) 戶外或潮濕環境中。
- 一旦電池洩漏，請立即關機並聯繫售後服務中心處理。
- 本產品請勿由存在肢體、感官或精神能力缺陷或缺少使用經驗和知識的人(包括兒童)使用，除非有負責他們安全的人對他們進行與器具使用有關的監督或指導；應照看好兒童，確保他們不玩耍本產品。

- 本產品包含只能由技術人員更換的電池。
- 產品出現異常雜訊、異常氣味、異常高溫或故障時，請立即停止使用，關閉開關，斷開電源。
- 如需使用清潔劑，僅可使用 HIZERO 專用窗戶及硬面清潔液，以防產品受損。切勿使用尖銳物品清洗清潔滾筒，以防損害清潔滾筒或者降低清潔效果。

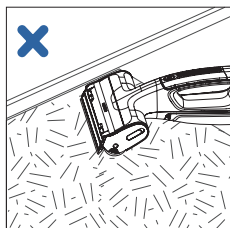


#### 1.4 自動保護系統

本產品設置了自動保護系統，如果卡到大物件如毛巾、窗簾等，本產品將停止工作並出現訊號指示，以確保安全。

#### 1.5 使用限制

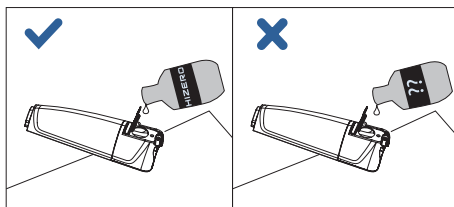
本產品僅適用於防水式硬質平面(如玻璃、瓷磚、大理石、木質等)，切勿使用本產品清潔窗簾、地毯或其它不防水的平面。



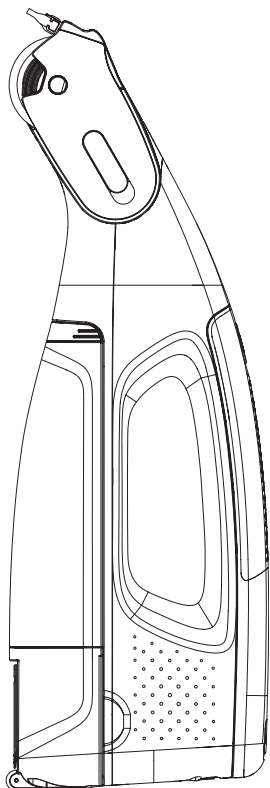
注意：  
本產品不適用於地毯、窗簾清潔

#### 1.6 平面保養

請遵循本手冊中有關清洗和保養指示的說明，同時請參考您的硬平面的保養指示。添加 HIZERO 專用窗戶及硬面清潔液可增強清潔效果，切勿向淨 / 污水箱中添加非 HIZERO 指定的維護產品。



## 2. 裝箱清單



二合一水箱 × 1 (已預裝)



清潔滾筒 × 1



污水箱清潔刷 × 1



刮條 × 1 (已預裝,另附送替換裝 × 1)



窗戶及硬面清潔液 × 1




說明書 × 1



充電線 × 1

### 3. 控制面板介紹

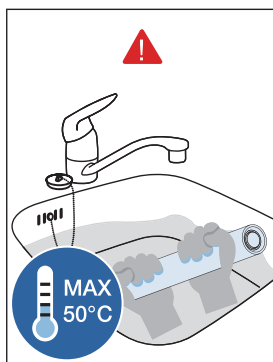
#### 3.1 按鈕

 開關按鈕：按此按鈕開關

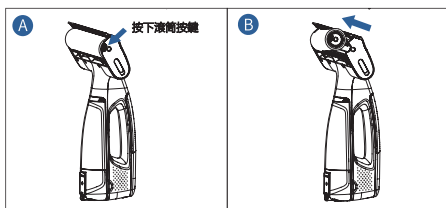
### 4. 準備使用

#### 4.1 準備

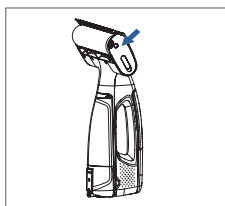
1. 打開包裝，取出清潔滾筒。若清潔滾筒幹透變硬，請使用不高於50°C的溫水（建議15°C-40°C）浸泡滾筒，浸泡時也可均勻揉捏滾筒全身直至其完全變軟，拿出滾筒後請擠出多餘水分至不滴水的柔軟狀態，以便下一步安裝使用。



2. 按下滾筒按鍵，向上旋轉由電機端取出滾筒。

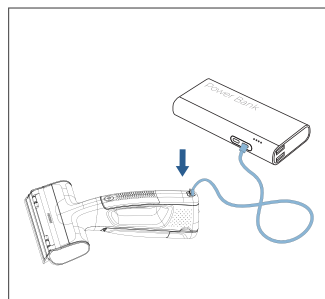


3. 按回清潔滾筒，套在電機上，向內推，注意卡扣正確鎖定。



#### 4.2 充電

將 USB Type-C 充電線連上充電寶，插入機身充電口即可開始充電。本產品不包括充電寶。



#### 4.3 清除平面障礙

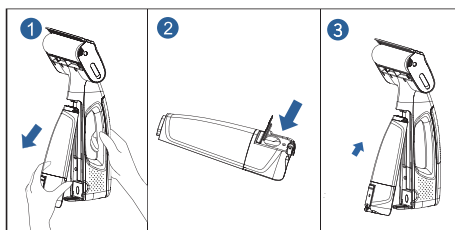
在清潔平面之前，請清除平面上的大型物品，如垃圾、食物、繩、玩具、電源線、鞋子等。

### 5. 使用操作

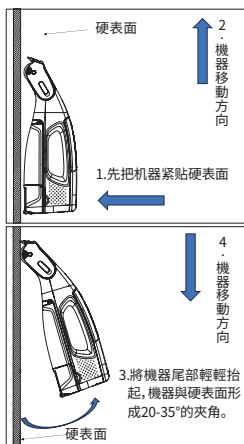
#### 5.1 給淨水箱注水

使用本產品之前請給淨水箱注水。

1. 解鎖水箱鎖扣，向前取出二合一水箱。
2. 掀開淨水箱蓋，然後注入淨水（水溫不得高於40 °C/104 °F）。
3. 如若需要，可添加 HIZERO 專用窗戶及硬面清潔液（請參考章節 1.6 平面保養）。
4. 蓋好蓋子並將水箱裝回機身。



## 5.2 開始清潔



### 使用方式：

**步驟 1**、在開始對硬表面清潔時滾筒貼緊清潔面。清潔過程從硬表面的底部開始。

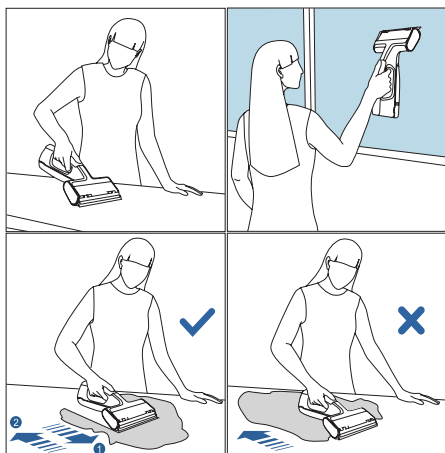
**步驟 2**、按開關鍵，機器會有助力往上 / 前移動，清潔硬表面的污垢。

**步驟 3**、完成步驟2的動作後，將機器尾部抬起，機器與硬表面清潔面形成 20-35°的夾角。

**步驟 4**、滾筒貼住硬表面，往下拉動機器，滾筒上方的軟膠刮條對硬表面清潔面進行清潔。

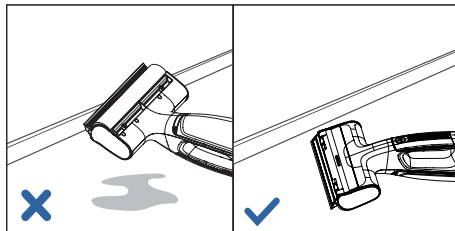
## 5.3 使用注意

1. 為了高效清潔，請先移除大塊垃圾，並往復清潔。

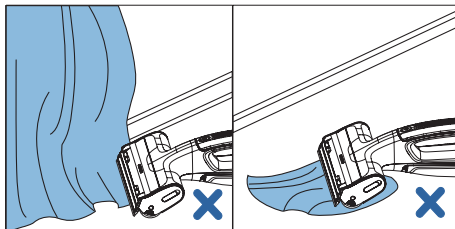


如果平面上有頑固污漬，可將清潔頭放在污漬處，原地清潔污漬。

2. 為防止傾倒，產品應該平放，不能豎直放置。請勿將清潔滾筒朝上放置，需將清潔滾筒朝地面放置。



3. 若清潔滾筒被異物卡住，請立即按電源按鈕關機。先取出清潔滾筒，然後取出異物。



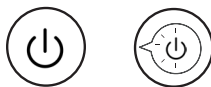
4. 使用前，必須把長頭髮綁起，避免被捲入設備中。

## 5.4 換水指示

當觀察到淨水箱水量過少，或污水箱水量過多，請及時注入淨水，並清理污水箱。每次開機，設備運行15分鐘後，會自動關機。

換水時請裝滿淨水箱（參見5.1給淨水箱注水），並清空污水箱（參見5.6清空污水箱）。

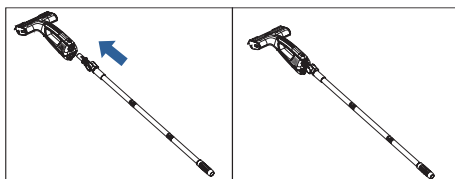
H100S產品，當換水指示燈報警後，本產品會繼續運行一段時間後自動關機。



## 5.5 延長桿

遇到難以清潔的高位，可以配上延長桿。把延長桿安裝到機器的底部。根據使用長度要求，把三節金屬延長桿擰緊，避免鬆脫，再通過按壓圓形按鈕，調較設備與延長杆之間的角度，使機器平貼硬表面。

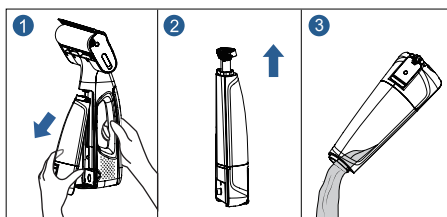
產品和延長桿不可以伸延到室外使用。



\*延長桿需要另外購買

## 5.6 清空污水箱

1. 固定機身，由下方向前拉出水箱。打開污水箱蓋，緩慢倒空污水，注意防止污水溢 / 濺出。



2. 輕輕沖洗污水箱及蓋子，必要時，可以用污水箱清潔刷清洗污水箱內部。蓋好蓋子並將污水箱裝回機身。

### 注意：

1. 為了防止安裝不當導致漏水，請確保二合一水箱安裝妥當。
2. 清潔完成以後，請及時傾倒污水，清洗污水箱，以免產生異味。

## 5.7 自動保護系統

自動保護系統用於識別產品運行中的異常情況，該系統啟動時，本產品將立刻停止運行以防損壞物體和產品。當運行指示燈變紅時，代表產品有異常狀態，請按照如下步驟排除異常。

1. 先關機，檢查是否有異物卡在清潔滾筒上。
2. 如果未能發現卡住物品，請拆下清潔滾筒以便仔細檢查。
3. 清除卡住的物品後，將清潔滾筒裝回，確保緊密連接好，拆裝操作請參考章節 8 配件更換。
4. 重啟產品後如仍無法正常工作，請聯繫售後服務。

## 6. 維護和清洗



### 注意

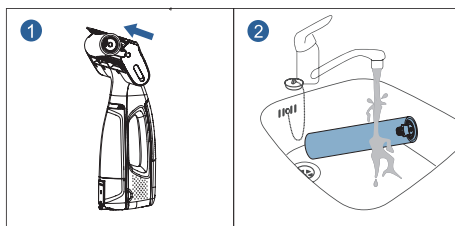
在維護和清洗本產品之前，先拔出充電器，停止充電。

### 6.1 維護注意事項

1. 請定期使用濕布清潔機身外部，切勿使用鋼絲球等硬質清潔工具或帶腐蝕性的清潔劑清潔機身，以防產品刮花或受損。
2. 為了防止損壞產品，切勿將機身浸入水或任何液體中。
3. 請定期檢查清潔滾筒和刮條的使用狀態。
4. 請定期檢查電源線，確保完好可安全使用。

## 6.2 清洗清潔滾筒

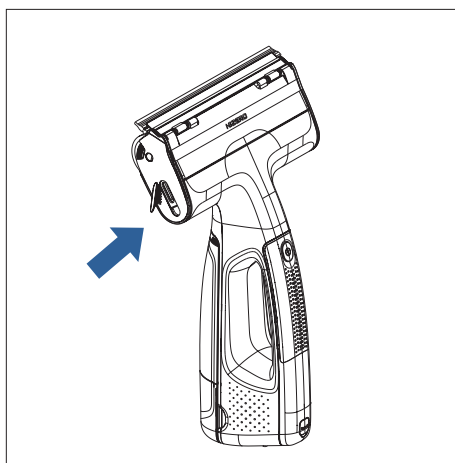
請參考章節 8 配件更換，先拆下滾筒，然後清洗清潔滾筒。



## 6.3 清洗污水管過濾網

當污水管過濾網積累了較多垃圾時，請清洗污水管過濾網。

1. 從箭頭所指的缺口處掀開過濾網。
2. 取出污水管過濾網並沖洗，沖洗後將其裝回。



## 7. 收納和移動

### 7.1 存放產品

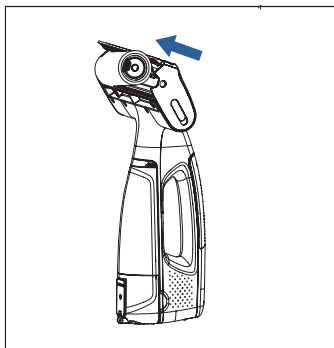
1. 收納前請關機。
2. 收納前請清洗內部以防細菌滋生。
3. 收納前請確保清淨 / 污水箱。
4. 如果產品停用要超過一星期，請拔出充電器，清洗刮條和清潔滾筒，以防止黴菌滋生而發出異味異味或者被擠壓變形。

## 8. 配件更換

### 8.1 更換清潔滾筒

為了更好的使用體驗和清潔效果，請確保使用HIZERO專用窗戶及硬面清潔液清潔滾筒，同時建議您關注清潔滾筒的狀態，如果發生撕裂、破損、缺口、發硬、磨損掉屑的情況時，建議您更換清潔滾筒，以保證清潔效果。我們建議您根據使用情況，每6個月更換一次。

1. 請關機並鎖定本產品。
2. 按壓並鬆開清潔滾筒卡扣。
3. 取出舊的清潔滾筒，插入新的清潔滾筒
4. 鎖緊清潔滾筒卡扣。



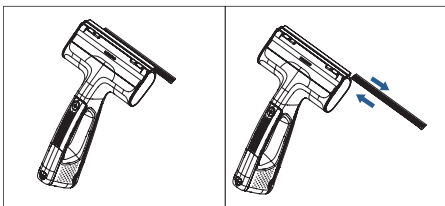
#### 注意：

清潔滾筒電機最大打開角度約45°，請小心操作。

### 8.2 更換刮條

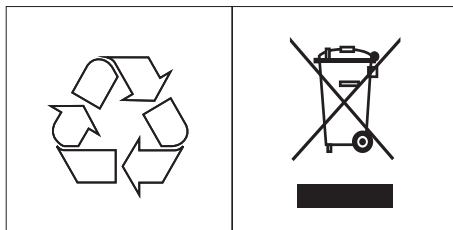
為了更好的使用體驗和清潔效果，請確保使用HIZERO專用刮條，同時建議您關注刮條的狀態，如果發生撕裂、破損、缺口、發硬、變形的情况時，建議您更換刮條，以保證清潔效果。

1. 請關機。
2. 從側邊抽出舊刮條。
3. 安裝新刮條。



## 9. 保護環境

請勿將本產品當作常見家庭垃圾丟棄，建議您將本產品放置於指定回收站，和全球的用戶一起為環保助力。



在廢棄本產品前，必須將電池從器具中取出，請按照如下步驟操作：

1. 在取出電池前，請務必確保拔出充電線，並確保產品處於關機狀態。
2. 使用螺絲刀將機身背面位於充電口下方的螺絲拆下，並取下蓋板。
3. 取出的電池請安全地處置。

## 10. 產品參數

額定功率	12W
工作電壓	詳見銘牌
淨重	0.98 kg
尺寸	344 x 201 x 114 mm

## 11. 常見問題

問題點	可能原因	解決建議
清潔時留下水痕	清潔滾筒乾燥變硬 / 沒有充分浸濕	參考本手冊章節 4.1 中關於浸泡清潔滾筒的說明，充分浸泡滾筒，並在安裝前擠出多餘水分。
	清潔滾筒變形、損壞或未安裝妥當	檢查清潔滾筒是否完好，檢查是否錯位或者變形。如有異常，請重新安裝或者更換清潔滾筒。
	使用方法不正確	參考本節 5.2
無法開機	電量耗盡	請充電後再次嘗試，充滿電約需 4 小時。
運行指示燈變紅	清潔滾筒卡住	請打開清潔頭蓋，並確保清潔滾筒沒有被異物卡住。如果沒有異物，請確認清潔滾筒是否正確安裝。
	電量即將耗盡	請及時充電，充滿電約需 4 小時。
運行指示燈閃爍	淨水已用完	請及時注入淨水，並清理污水箱
平面出現泡沫	使用了其它清潔劑	請使用 HIZERO 專用窗戶及硬面清潔液，請勿使用其它清潔液及消毒液至淨水箱，以免損壞產品。如果平面有清潔劑等起泡物質的殘留，初次清潔會有沫產生，完成徹底清潔後即可解決問題。

## 12. 維保與售後服務

有關維保和售後服務的詳細資訊，請訪問我們的網站：[www.hizero.com](http://www.hizero.com) 或聯絡您所在國家 / 地區的 HIZERO 客戶服務中心。您的手持硬麵清潔器經過精心設計和開發。如果產品因故障需要維修，您所在國家 / 地區的客戶服務中心將為您提供幫助，快速高效地安排必要的維修服務。



因客戶使用不當或擅自拆卸而導致的任何損壞，HIZERO 概不承擔責任。

ハンドヘルドマルチサーフェスクリーナー  
取扱説明書

日本語

# 安全上のご注意

## ご使用の前に、説明書をすべてよくお読みください。

電化製品を安全に使用するには、次のような基本的注意事項を守ることが大切です。

### 警告 - 火災、感電、けがなどのリスクを防止するために:

- 本器をコンセントに差し込んだまま放置しないでください。使用しない場合や整備を行う前には、必ずコンセントからプラグを抜いてください。
- 屋外や濡れた面には使用しないでください。
- おもちゃとして使わせないでください。お子様の近くで使用する場合は、特にご注意ください。
- 本書に記載されている方法を守ってご使用ください。メーカー推奨の付属品以外は使用しないでください。
- 電源コードを引っ張ったり、コードで本器を動かしたりしないでください。また、コードをハンドルとして使用したり、ドアで挟んだり、鋭い角などに引っかかりたりしないでください。本器をコードの上で動作させないでください。コードを加熱した面に近づけないでください。
- コードを引っ張ってプラグを外さないでください。コードではなくプラグを掴んで抜いてください。
- 濡れた手で本器を取り扱わないでください。
- 開口部を物でふさがらないでください。開口部がふさがれた状態では使用しないでください。ほこり、糸くず、毛髪など、空気の流れを妨げるものがないようにしてください。
- 毛髪、ゆったりとした衣服、指などの身体部分は開口部や可動部分に近づけないでください。
- プラグを抜く前に、コントロールをすべてオフの状態にしてください。
- 階段を掃除するときは、特に注意してください。
- ガソリンなどの引火性または可燃性の液体を吸わせたり、それらが存在する可能性のある場所で使用しないでください。

### 警告 - 安全に関する警告と指示をすべてお読みください。警告や注意事項を無視して誤った使い方をした場合、感電、

火災、および / または重傷の原因となるおそれがあります。

- 不意に起動させないように注意してください。本器を持ち上げたり持ち運ぶ前に、スイッチがオフの位置になっていることを確認してください。指でスイッチを触った状態で本器を運んだり、スイッチがオンの状態で本器を通电させたりすると、事故を招く恐れがあります。
- 充電は、必ずメーカーが指定した充電器を使用してください。充電器は必ず適したバッテリーパックと使用してください。他社のバッテリーパックを使用すると、火災の危険性があります。
- 本器には専用のバッテリーパックを使用してください。他社のバッテリーパックを使用すると怪我や火災の危険があります。
- バッテリーパックを使用しない場合は、ペーパークリップ、硬貨、鍵、釘、ネジ、小さな金属片など、端子をショートさせる恐れのある金属物から遠ざけてください。バッテリー端子がショートすると、火傷や火災の原因となることがあります。
- 乱暴な扱いをすると、バッテリーから液漏れする可能性があります。万が一液漏れした場合、液体には触らないでください。誤って触ってしまった場合は、水で洗い流してください。液体が目に入った場合は、医師の診察を受けてください。バッテリーから漏れた液体は、炎症や火傷の原因となる場合があります。
- バッテリーパックや本器が故障している、または改造されている場合は使用しないでください。故障または改造されたバッテリーは、予期せぬ動作をすることがあり、火災、爆発、または負傷の危険性があります。
- バッテリーパックや本器を火や高温にさらさないでください。火や 130°C を超える温度にさらされると、爆発の原因となる場合があります。130°C とは、265 °F の温度を意味します。
- 充電は全て手順通りに従い、バッテリーパックまたは本器を注意事項に記載されている温度範囲外では充電しないでください。不適切な充電や指定された範囲外の温度での充電は、バッテリーの故障や火災の危険性を高めます。
- 修理には同一の交換部品を使用する必要があるため、専任の修理業者にご依頼ください。これは機器の安全を確保する上で重要です。
- 取扱説明書に記載されている場合を除き、本器またはバッテリーパック (該当する場合) を使用またはお手入れを目的として、改造したり修理したりしないでください。

### 警告 - 火災や感電の危険を減らすため、本器専用の Hizero クリーニング製品のみを使用してください。

### 警告 - 火災の危険を防止するため床を清掃する際には、可燃性・燃焼性の液体を使用しないでください。本器は 0 ~ 45°C


(32 ~ 113 °F) の温度範囲内でのみ充電できます。充電温度はこの範囲を超えてはなりません。


### 警告 - 怪我の危険を減らすため、必ず取扱説明書をお読みください。認定済み ITE 電源のみを使用してください。

ご使用の前に、注意事項をすべてよくお読みください。

電化製品を安全に使用するには、次のような基本的注意事項を守ることが大切です。

- 1) 8歳以上のお子様や、身体的・感覚的・精神的な能力が低下している方、または経験や知識がない方が本機を使用する場合、付き添いの監督下または安全な使用方法の説明を受け付随する危険性を理解してから使用してください。
- 2) お子様に本器で遊ばないでください。
- 3) 清掃およびメンテナンスは、お子様だけで行わせないでください。
- 4) 本器には、本器に表示されている安全な低電圧のみを給電してください。
- 5) 本器やバッテリーを高温にさらさないでください。
- 6) バッテリー式機器やバッテリー端子が金属物によってショートする恐れがありますので、ご注意ください。
- 7) オープンの内部など、電気部品を含む機器に向けて、液体を噴射しないでください。
- 8) 使用後および本器のメンテナンスを行う前は、必ず電源プラグを抜いてください。
- 9) 本器が電源コードの上を乗り越えると危険です。
- 10) 各製品には、充電式リチウムイオンバッテリーパックが1個付属しています。ただし、本器には2種類のバッテリーパックが使用できます。仕様は以下のとおりです：

	第1バッテリーパック	第2バッテリーパック
供給元	Dongguan Longgood New Energy Technology Co., Ltd.	Dongguan Hangdian New Energy Technology Co., Ltd.
動作電圧	3.6V 	3.6V 
動作電力	15.12Wh	14.4Wh
最大充電電流	4200mAh	4000mAh

- 11) 本器は0～45°C (32～113°F)の温度範囲内でのみ充電できます。充電温度はこの範囲を超えてはなりません。
- 12) 本器には、100mlまでの浄水と100mlまでの汚水が充填できます。
- 13) 本器の充電入力力は5V  2.0Aです。

HIZERO ハンドヘルドマルチサーフェスクリーナーをお選びいただき、ありがとうございます。

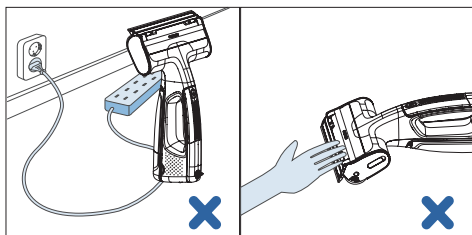
HIZERO ハンドヘルドマルチサーフェスクリーナーは、画期的 HIZERO Ultimate Clean™ 粘着洗浄技術に基づいた家庭用クリーナーです。洗浄機能と拭取機能が 1 台に組み込まれ、大きな騒音、短いバッテリー駆動時間、二次粉塵飛散といった問題が解消されています。充電式バッテリーを内蔵し、表面を清掃しながら、リアルタイムでマルチローラーを洗浄してセルフクリーニングします。使用後は、汚水タンクを空にするだけの操作で済みます。高い清掃効率を有しており、操作やメンテナンスがきわめて簡単です。本書には、簡単にかつ効果的に清掃するためのヒントが記載されています。ご使用前に本書をよくお読みになってください。将来参照できるように、本書を大切に保管してください。

## 1. 安全に関する指示



### 1.1 危険

- 感電を防ぐため、本器の使用中は電源コードを押しつぶさないようご注意ください。
- 身体部分や衣類などの大きな物体がマルチローラーに触れないように注意してください。



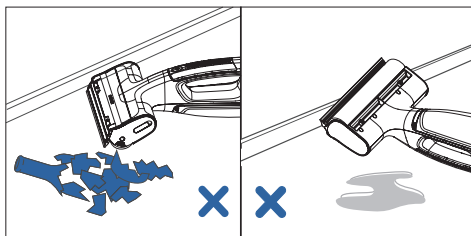
### 1.2 本器の技術仕様と安全仕様

本器は、電気機器の認定技術仕様および安全規制に準拠しています。本器は、本書の指示に従って正しく操作すると、安全に使用できます。

### 1.3 注意事項

- ご使用前やメンテナンスの前に、必ず本器を梱包から取り出してください。水タンクを取り外す前に、本器の電源が切れていることを確認してください。
- 本器は手持ち式です。床の上に置いて自立運転することはできません。
- 怪我を防ぐため、本器を鋭利な物体の清掃には使用しないでください。
- 本体を水などの液体の中に浸さないでください。
- 本器を使用して可燃性・爆発性の液体を清掃したり、浄水タンク/汚水タンクにそのような液体を注入しないでください。
- 本器とその部品を定期的に点検してください。破損が見つかった場合、直ちに電源を切り、アフターサービスセンターにご連絡ください。
- バッテリーと本器は、0～45°C (32～113°F) の温度範囲で保管してください。バッテリーと本器の保管湿度は 0～85% です。本器の充電入力力は 5V ≒ 2.0A です。
- 浄水タンクには、浄水、もしくは浄水と HIZERO 洗浄液の混合液のみを入れてください。浄水タンク/汚水タンクに酢酸(酢)、エッセンシャルオイル、HIZERO 以外の洗浄液を入れないでください。また、本器でこうした物質を除去しないでください。

- 浄水タンクに、ワックスやオイル、もしくは希釈不能な床面ケア製品を入れないでください。また、本器でこうした物質を除去しないでください。
- 本器はパワーバンクでのみ充電してください。認定済み ITE 電源のみを使用してください。適切な USB 充電ケーブルのみを使用してください。未承認の充電機器を使用しないでください。本器は、高温 (50°C/122°F 以上)、屋外環境、湿気の多い場所に放置しないでください。
- 本器のバッテリーは充電式リチウムイオンバッテリーパックで、動作電圧は 3.6V ≒、動作電力は 15.12Wh、最大充電電流は 4200mAh です。
- バッテリーが液漏れした場合、直ちに電源を切り、アフターサービスセンターにご連絡ください。
- 本器のバッテリーの交換は、専任の修理業者にご依頼ください。
- 本器は、安全責任者による監督または説明を受けていない方、身体的・感覚的・精神的な能力が低下している方、または経験や知識がない方 (お子様を含む) には使用させないでください。お子様に本器で遊ばせないでください。
- 本器から異音や異臭がしたり、過度の発熱や故障が発生した場合は、直ちに使用を中止し、電源スイッチを切り、コンセントから電源プラグを抜いてください。
- 本器の破損を防止するため、洗浄剤が必要な場合は、HIZERO 洗浄液のみを使用してください。マルチローラーが破損したり、洗浄効果が低下する恐れがあるので、鋭利な道具でローラーを清掃しないでください。

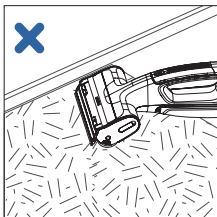


### 1.4 自動保護システム

- 本器には自動保護システムが搭載されています。タオルやカーテンなどの大きな物体に接触すると、安全を確保するため、動作が停止し、インジケーターに信号が表示されます。

### 1.5 使用上の制約

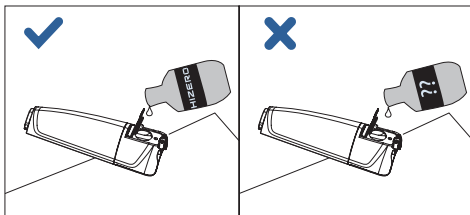
- 本器は、防水加工された硬質面（ガラス、タイル、大理石、木材など）にのみ適しています。カーテンやカーペットなど、防水加工されていない面の清掃には使用しないでください。



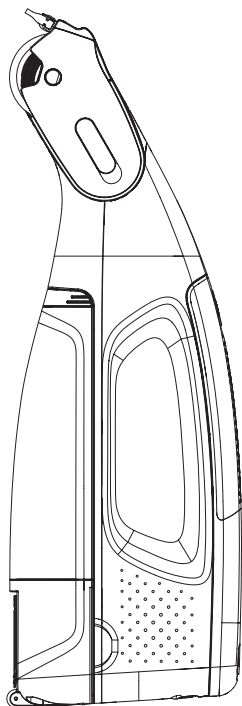
注意：  
本器はカーペットやカーテンの清掃には使用できません。

### 1.6 硬質面のメンテナンス

- 本書の清掃およびメンテナンスの手順に従い、硬質面のメンテナンスガイドラインを参照してください。HIZERO 洗浄液を追加すると洗浄効果が向上します。浄水タンク/汚水タンクに、HIZERO が指定していないメンテナンス製品を注入しないでください。



## 2. 同梱品リスト



2 イン 1 水タンク× 1(本体に装着済み)



マルチローラー× 1



汚水タンク用洗浄ブラシ× 1



ワイパー× 1(本体に装着済、交換用ワイパー1本付属)



窓・表面専用洗浄液× 1



取扱説明書× 1



充電ケーブル× 1

### 3. コントロールパネルの概要

#### 3.1 ボタン

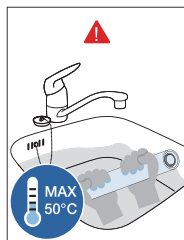


スイッチボタン: このボタンを押すと電源のオン/オフが切り替わります。

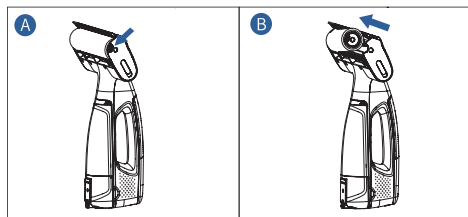
### 4. 使用準備

#### 4.1 準備

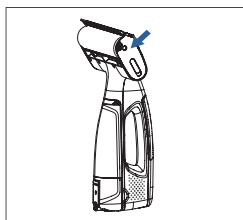
1. 梱包を開きマルチローラーを取り出します。ローラーが完全に乾燥して硬くなっている場合は、50°C 以下 (推奨温度範囲: 15°C ~ 40°C) のぬるま湯に浸してください。ぬるま湯に浸しながら、ローラー全体を軽く揉んで完全に柔らかくします。ローラーを取り出し、柔らかくなって水が滴らなくなり、次の手順で本器に取り付けて使用できるようにするまで、余分な水を絞り切ります。



2. マルチローラーボタンを押し、上にスライドして、モーターからマルチローラーを持ち上げます。

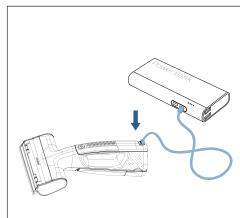


3. マルチローラーを所定の位置に押し戻し、モーターの中にスライドさせて内側に押し込み、ラッチが固定されていることを確認します。



#### 4.2 充電

パワーバンクに USB Type-C ケーブルを接続し、デバイスの充電ポートに差し込んで充電を開始します。本器には充電器やパワーバンクは同梱されていません。



#### 4.3 床面から大きな物体を片付ける

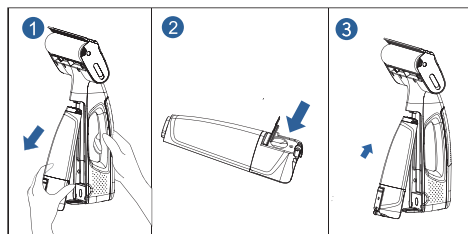
床面を清掃する前に、ゴミ、食物、コード、おもちゃ、電源コード、靴などの大きな物体を取り除いてください。

### 5. 操作手順

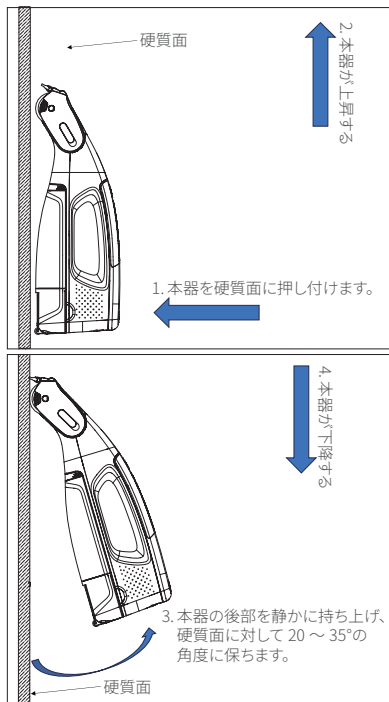
#### 5.1 浄水タンクに水を入れる

本器の使用前に浄水タンクに水を入れてください。

1. タンクのラッチを外し、2 イン 1 タンクを前方に引いて取り外します。
2. 浄水タンクの蓋を持ち上げて浄水を入れます (水温が 40°C / 104 °F を超えないこと)。
3. 必要に応じて、HIZERO 専用の洗浄液を追加してください (セクション 1.6「硬質面のメンテナンス」をご覧ください)。
4. 蓋をしっかりと閉じ、本体にタンクを取り付けます。



## 5.2 清掃開始



ステップ1: 硬質面の清掃を開始する際は、マルチローラーを表面に強く押し付けてください。清掃工程は、硬質面の下側から開始されます。

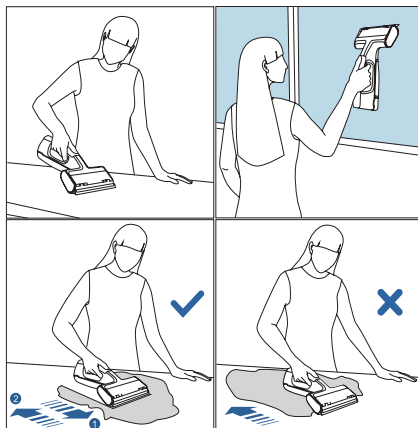
ステップ2: 電源ボタンを押します。本器が上下に移動して、硬質面の汚れを除去します。

ステップ3: 手順2を完了したら、本器の後部を持ち上げ、硬質面に対して20～35°の角度に保ちます。

ステップ4: ローラーを硬質面に押し当て、本器を下方方向に引きます。ローラー上部の柔らかいゴム製のスクイジーによって、硬質面が清掃されます。

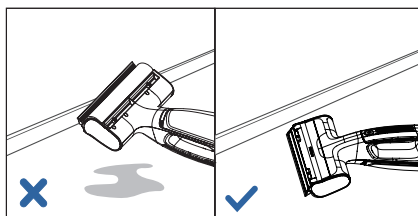
## 5.3 使用上の注意

- まず大きなゴミを除去し前後に動かしながら清掃すると、効率的に清掃できます。

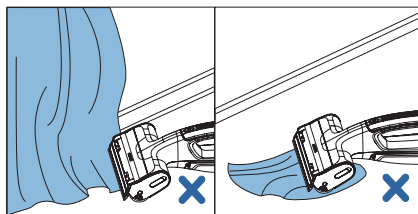


硬質面に付着した頑固な汚れは、汚れにクリーニングヘッドを直接当てて除去してください。

- 転倒を防ぐため、必ず、本器を、垂直ではなく水平に置いてください。本器を床面に置く際には、マルチローラーを上に向けないでください。マルチローラーを下に向けて、本器を床面に置いてください。



- マルチローラーに異物が詰まった場合、直ちに電源ボタンを押して電源を切ってください。クリーニングヘッドのカバーを開き、マルチローラーを取り外し、大きな異物を除去してください。

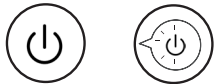


- 巻き込まれないように、使用前に長い髪を束ねてください。

#### 5.4 水交換インジケータ

浄水タンクの水位が低すぎる場合、または汚水タンクの水位が高すぎる場合は、すみやかに浄水を補充し、汚水タンクを清掃してください。本器の電源を入れると、15分間動作した後で、自動的に停止します。

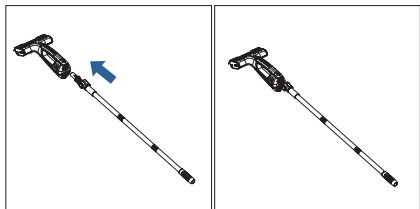
水を交換する際は、浄水タンクに水を入れ（「5.1 浄水タンクに水を入れる」を参照）、汚水タンクを空にしてください（「5.6 汚水タンクを空にする」を参照）。H100S の場合、動作インジケータライトが点滅し、動作がしばらく継続した後で、自動的に停止します。



#### 5.5 延長ポール

手の届きにくい高い場所を清掃する場合には延長ポールを使用することができます。延長ポールを本器の底部に取り付けます。

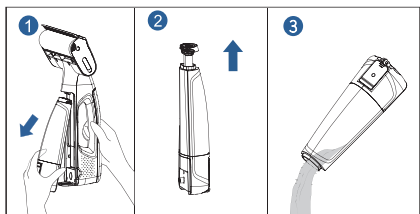
延長ポールは別売です。



用途に合わせて延長ポールの長さを調整してください。緩まないように、3個の部分から構成される金属製延長ロッドを締め付けてください。使用する際には、本器が硬質面の上に水平に維持されるように、円形ボタンを押してフロントセクションの接合部を調整してください。

#### 5.6 汚水タンクを空にする

1. 本体を固定し、下から前に向かって水タンクを引き出します。汚水タンクの蓋を開きゆっくり汚水タンクを空にします。汚水がこぼれたり飛び散らないように、注意してください。



2. 汚水タンクと蓋を軽く水洗いしてください。必要に応じて、汚水タンク用洗浄ブラシで、内部をこすってください。蓋を元に戻し、本体に汚水タンクを取り付けます。

注意:

1. 取付不良による水漏れを防ぐため、2 イン 1 水タンクが確実に取り付けられていることを確認してください。
2. 清掃後は、悪臭を防ぐため、すみやかに汚水を排出し汚水タンクを洗浄してください。

#### 5.7 自動保護システム

動作中に、自動保護システムが異常状態を検出します。これが作動すると、破損を防止するため、本器は直ちに動作を停止します。

異常状態になると、動作インジケータが赤で点灯して表示されます。次の手順に従って問題を解決してください。

1. まず、本器の電源を切り、マルチローラーに大きな異物が詰まっていないか点検します。
2. 異物が見つからない場合は、マルチローラーを取り外して徹底的に点検してください。
3. 障害物を取り除いた後、マルチローラーを取り付け、確実に固定されていることを確認してください。分解と組立の手順については、「セクション 8: 付属品の交換」を参照してください。
4. 再起動しても正常に動作しない場合は、アフターサービスにご連絡ください。

### 6. メンテナンスと清掃



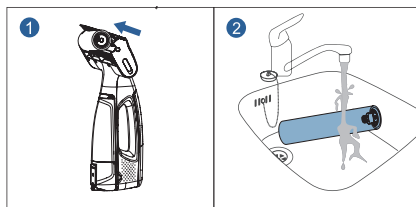
注意:  
メンテナンスや清掃の前に、充電器を取り外し、充電を停止してください。

#### 6.1 メンテナンスに関する注意事項

1. 湿らせた布で定期的な外側を清掃してください。本器に傷が付いたり破損する恐れがあるため、スチールワールパッドや腐食性洗浄液などの研磨剤は使用しないでください。
2. 破損を防ぐため、本器を水などの液体の中に浸さないでください。
3. マルチローラーとワイパーブレードの状態を定期的な点検してください。
4. 定期的に、充電ケーブルが破損しておらず安全に使用できることを確認してください。

#### 6.2 マルチローラーの清掃

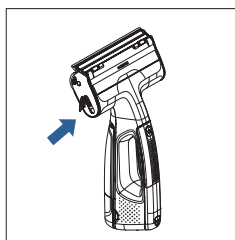
分解と組立の手順については、「セクション 8: 付属品の交換。まずマルチローラーを取り外し、マルチローラーを清掃します。



#### 6.3 汚水パイプフィルタースクリーンの清掃

汚水パイプフィルタースクリーンにゴミがたまっている場合は、次の手順に従って清掃してください。

1. 矢印で表示した切り込みからフィルタースクリーンを持ち上げます。
2. 汚水パイプフィルタースクリーンを取り外しよく水洗いし、もう一度取り付けます。



## 7. 保管と輸送

### 7.1 本器の保管

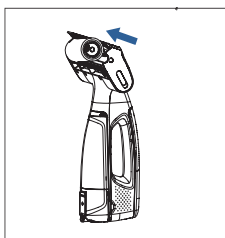
1. 保管する前に電源を切ってください。保管する前に、細菌の繁殖を防ぐため内部を清掃してください。
2. 保管する前に、浄水タンクと汚水タンクが空になっていることを確認してください。
3. 本器を1週間以上使用しない場合、充電器を外し、カビの発生による悪臭や圧縮による変形を防ぐため、ワイパーブレードとマルチローラーを清掃してください。

## 8. 部品の交換

### 8.1 マルチローラーの交換

最適な性能と洗浄結果を得るために、HIZERO マルチローラーのみを使用してください。定期的にローラーの状態を確認してください。裂け目、破損、隙間、硬化、過度の摩耗や脱落に気づいた場合、マルチローラーを交換してください。使用状況に応じて異なりますが、6ヶ月ごとに交換することをお勧めします。

1. 電源を切り、本器を固定します。
2. マルチローラーのラッチを押してから離します。
3. 古いマルチローラーを取り外し、新しいマルチローラーを挿入します。
4. マルチローラーラッチをしっかりと押さえ付け、クリーニングヘッドカバーを閉じて固定します。



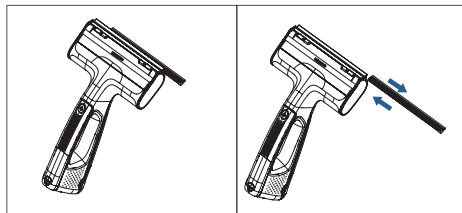
#### 注意:

マルチローラーモーターは約45°までしか開きません。丁寧に取り扱いってください。

### 8.2 ワイパーブレードの交換

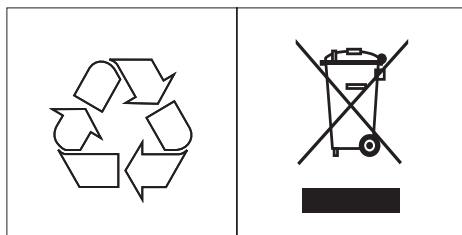
最適な性能と洗浄結果を得るために、HIZERO の専用ワイパーブレードを使用してください。定期的にブレードの状態を確認してください。ブレードの裂け、破損、欠け、硬化、変形に気づいた場合、直ちに交換してください。

1. 本器の電源を切ります。
2. 側面から古いワイパーブレードを引き抜きます。
3. 新しいワイパーブレードを取り付けます。



## 9. 環境保護

本器は一般家庭ごみとして廃棄しないでください。環境保護のため、指定のリサイクル施設にお持ちになるようお勧めします。



廃棄する前に、必ず本器からバッテリーを取り外してください。以下の手順に従ってください。

1. バッテリーを取り外す前に、充電ケーブルを外し、本器の電源が切れていることを確認してください。
2. ドライバーでデバイス背面の充電ポートの上にあるネジを外し、カバープレートを取り外します。
3. 黒い保護ケースを固定しているネジを外します。
4. 取り外したバッテリーは安全な方法で廃棄してください。

## 10. 製品パラメータ

動作電力:	12 W
動作電圧:	詳細については銘板をご覧ください。
正味重量:	0.98 kg
サイズ:	344 x 201 x 114 mm

## 11. よく尋ねられる質問

問題	考えられる原因	解決策と推奨事項
清掃後に水の跡が残る	マルチローラーが乾燥して固着する / 水が十分に浸透しない	マルチローラーの浸水方法については、本書のセクション3の指示をご覧ください。取り付ける前に、ローラーを十分に水で濡らし、絞って余分な水分を除去してください。
	マルチローラーが変形または破損している。もしくは取り付けが不適切である	マルチローラーが破損していないか、位置がずれていないか、変形していないか点検してください。異常が見つかった場合は、マルチローラーを取り付け直すか、交換してください。
	誤った使用方法	本書のセクション5.2を参照してください。
起動しない	バッテリーが消耗しています。	充電してからもう一度試してください。満充電になるまで約4時間かかります。
動作表示ランプが赤で点灯する	マルチローラーが詰まっている	クリーニングヘッドカバーを開き、マルチローラーに大きな異物が挟まっているか確認してください。大きな異物が挟まっていない場合は、マルチローラーが正しく取り付けられているか確認してください。
	バッテリーが消耗している	充電してください。満充電になるまで約4時間かかります。
動作表示ランプが点滅する	浄水が少なくなっています	浄水タンクに水を入れ、汚水タンクを空にしてください
表面または水タンク内に泡が出て いる	別の洗浄液を使用したか、床の上に泡状の洗浄液が残っています。	HIZEROの窓・表面専用洗浄液を使用してください。本器が破損する恐れがあるので、浄水タンクにそれ以外の洗浄液や消毒剤を入れないでください。表面に、洗剤などの泡状の液が残っていると、最初の洗浄サイクルで泡が立つことがあります。徹底的に清掃すると、この問題は解消します。

## 12. 保証およびアフターサービス

保証とアフターサービスの詳細は、当社のウェブサイト ([www.hizero.com](http://www.hizero.com)) をご覧になるか、お住まいの国 / 地域の HIZERO カスタマーサービスセンターまでお問い合わせください。  
本ハンドヘルドマルチサーフェスクリーナーは、細心の注意を払って設計・開発されています。万一製品の修理が必要になった場合、お住まいの国 / 地域のカスタマーサービスセンターにご連絡ください。お客様の便宜を図るべく、でき限りすみやかに必要な修理を手配いたします。



Hizero Appliances Corporation では、お客様による不適切な使用や分解に起因する破損について、一切責任を負いません。

휴대용 다목적 청소기  
사용 설명서

한국어

# 중요 안전 지침

## 사용 전 모든 지침을 읽어주십시오

전기 기기를 사용할 때는 다음을 포함한 기본적인 예방 조치를 항상 준수해야 합니다.

### 경고 - 화재, 감전, 부상 위험 방지 지침:

- 플러그가 꽂혀 있을 때는 기기를 방치하지 마십시오. 사용하지 않을 때와 수리하기 전에는 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.
- 실외 또는 젖은 표면에는 사용하지 마십시오.
- 장난감으로 사용하지 마십시오. 어린이 근처에서 사용할 때는 세심한 주의를 기울여야 합니다.
- 본 설명서의 설명대로만 사용하십시오. 제조업체의 권장 액세서리만 사용하십시오.
- 기기를 코드로 당기거나 옮기지 말고, 코드를 손잡이로 사용하지 마십시오. 코드 위로 문을 닫지 말고, 날카로운 모서리나 모서리 주변에서 코드를 당기지 마십시오. 코드 위로 기기를 가동하지 마십시오. 코드를 열기가 있는 표면에서 먼 곳에 두십시오.
- 코드를 당기는 방식으로 플러그를 뽑지 마십시오. 플러그를 뽑으려면 코드가 아닌 플러그를 잡고 뽑으십시오.
- 코트는 손으로 기기를 다루지 마십시오.
- 물건을 개구부에 넣지 마십시오. 개구부가 막힌 상태로 사용하지 마십시오. 먼지, 보풀, 머리카락 및 공기 흐름을 저하시킬 수 있는 물질이 없도록 하십시오.
- 머리카락, 느슨한 옷, 손가락, 신체의 모든 부위를 개구부나 움직이는 부품에서 먼 곳에 두십시오.
- 플러그를 뽑기 전에 모든 제어 장치를 끄십시오.
- 계단에서 청소할 때는 특히 주의를 기울이십시오.
- 휘발유와 같은 인화성 또는 가연성 액체를 치우는 데 사용하지 마십시오. 이러한 액체가 있을 수 있는 곳에서도 사용하지 마십시오.

**경고** - 모든 안전 경고와 지침을 읽으십시오. 경고 및 지침을 따르지 않으면 감전, 화재 및 / 또는 심각하게 다칠 수 있습니다.

- 이도치 않게 가동되지 않도록 하십시오. 기기를 집어 들거나 옮기기 전에 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오. 스위치에 손을 댄 채로 기기를 들고 다니거나 기기의 스위치가 켜진 상태에서 전원을 공급하면 사고가 날 수 있습니다.
- 제조사 지정 충전기로만 충전하십시오. 특정 배터리 팩에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용하면 화재 위험이 발생할 수 있습니다.
- 본 기기에는 전용 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상과 화재 위험이 발생할 수 있습니다.
- 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 전기적으로 연결될 수 있는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사, 기타 작은 금속 물체와 같은 금속 물체에서 멀리 떨어진 곳에 두십시오. 배터리 단자를 함께 단락시키면 화상이나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 비정상적인 환경에서는 배터리에서 액체가 누출될 수 있습니다. 이런 경우 이 액체를 만지지 마십시오. 이 액체를 실수로 만진 경우에는 물로 씻으십시오. 이 액체가 눈에 닿으면 의사의 진찰을 받으십시오. 배터리에서 누출된 액체는 자극이나 화상을 일으킬 수 있습니다.
- 손상되거나 개조된 배터리 팩 또는 기기를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 작동을 예측할 수 없으므로 폭발 또는 부상의 위험을 초래할 수 있습니다.
- 배터리 팩 또는 기기를 화염 또는 과도한 온도에 노출시키지 마십시오. 화염 또는 130° C 이상의 온도에 노출시키면 폭발할 수 있습니다. 섭씨 130° C 는 화씨 265° F 입니다.
- 모든 충전 지침을 준수하고 지침에 명시된 온도 범위를 벗어난 환경에서 배터리 팩 또는 기기를 충전하지 마십시오. 부적절하거나 지정된 범위를 벗어난 온도에서 충전하면 배터리가 손상되고 화재 위험이 높아질 수 있습니다.
- 동일한 교체 부품만을 사용하는 유사적 수리 담당자에게 수리를 받으십시오. 이렇게 해야 제품의 안전성이 유지됩니다.
- 사용 및 관리 지침에 명시된 경우 이외에는 기기나 배터리 팩 (배터리 팩을 사용하는 제품의 경우) 을 개조하거나 수리하려고 시도하지 마십시오.

**경고** - 화재 및 감전의 위험을 줄일 수 있도록 이 기기에 사용할 목적으로 제조된 Hazero 청소 제품만 사용하십시오.

**경고** - 화재 위험을 줄일 수 있도록 인화성 또는 가연성 액체를 사용하여 바닥 청소를 하지 마십시오. 이 제품은 0~45° C (32~113° F) 범위에서만 충전할 수 있으며, 충전 온도는 이 범위를 초과하면 안 됩니다.


**경고** - 부상의 위험을 줄이기 위해 사용자는 사용 설명서를 읽어야 합니다. 인증된 ITE 전원 공급 장치만 사용하십시오.

(본 기기) 사용 전 모든 지침 읽기

전기 기기를 사용할 때는 다음을 포함한 기본적인 예방 조치를 항상 준수해야 합니다.

- 1) 본 기기를 안전한 방법으로 사용할 수 있도록 감독이나 안내를 받았고 관련된 위험을 이해했다면 8세 이상의 어린이 및 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하된 사람 또는 경험과 지식이 부족한 사람도 본 기기를 사용할 수 있습니다.
  - 2) 어린이가 본 기기를 가지고 놀아서는 안 됩니다.
  - 3) 어린이가 감독 없이 청소 및 사용자 유지 관리를 해서는 안 됩니다.
  - 4) 기기에 표시되어 있는 내용과 일치하는 안전한 초저전압 상태로 기기에 전원을 공급해야 합니다.
  - 5) 기기나 배터리를 과도한 온도에 노출하지 마십시오.
  - 6) 배터리로 작동하는 기기나 배터리의 단자는 금속 물체에 의해 단락될 위험이 있다는 것을 유의해 주십시오.
  - 7) 액체의 방향을 오븐 내부와 같이 전기 부품이 들어있는 장비 쪽으로 향하게 하면 안 됩니다.
  - 8) 사용한 후 그리고 기기 유지 관리를 수행하기 전에는 기기의 플러그를 뽑아야 합니다.
  - 9) 전원 코드 위에서 기기를 작동하면 위험할 수 있습니다.
  - 10) 각 제품에는 충전식 리튬 이온 배터리 팩이 한 개 들어있습니다. 하지만 이 제품에는 배터리 팩 두 개를 사용할 수 있습니다.
- 사양 :

	첫 번째 배터리 팩	두 번째 배터리 팩
공급업체	Dongguan Longgood New Energy Technology Co., Ltd.	Dongguan Hangdian New Energy Technology Co., Ltd.
작동 전압	3.6V 	3.6V 
작동 전력	15.12Wh	14.4Wh
최대 충전 전류	4200mAh	4000mAh

- 11) 이 제품은 0~45° C(32~113° F) 범위에서만 충전할 수 있으며, 충전 온도는 이 범위를 초과하면 안 됩니다.
- 12) 이 제품은 최대 100ml의 정수와 100ml의 오수를 담을 수 있습니다.
- 13) 이 제품의 충전 입력력은 5V  2.0A입니다.

HIZERO 휴대용 다목적 청소기를 선택해 주셔서 감사합니다!

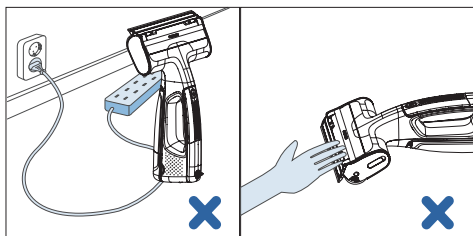
HIZERO 휴대용 다목적 청소기는 혁신적인 HIZERO Ultimate Clean™ 접착식 청소 기술을 기반으로 한 가정용 청소기입니다. 하나의 기기에 쓸고 닦는 기능을 완벽하게 통합하여 시끄러운 소음, 짧은 배터리 수명, 먼지의 2차 분산 문제를 해결했습니다. 내장형 충전식 배터리가 장착되어 있으므로 표면을 청소하는 동안 멀티 롤러가 실시간으로 청소 및 셀프 클리닝을 동시에 수행합니다. 사용 후에는 오수 탱크를 비우기만 하면 됩니다. 이 기기는 청소 효율성이 높고 조작이 간편하며 유지 관리가 쉽습니다. 이 설명서는 청소를 더 쉽고 효과적으로 할 수 있는 팁을 제공합니다. 이 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 보관해 주십시오.

## 1. 안전 지침



### 1.1 위험

- 감전을 방지하기 위해 이 제품을 사용할 때는 전원 코드를 누르지 않도록 주의해 주십시오.
- 신체의 일부나 옷과 같은 큰 물체에 멀티 롤러가 닿지 않도록 해야 합니다.



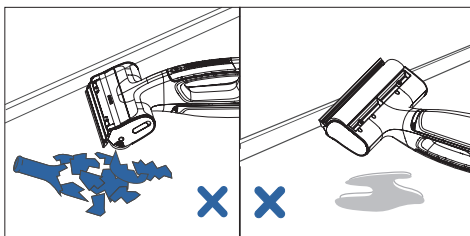
### 1.2 제품 기술 및 안전 사양

이 제품은 전기 제품에 관한 공인 기술 사양 및 안전 규정을 준수합니다. 이 설명서에 따라 올바르게 작동하면 이 제품을 안전하게 사용할 수 있습니다.

### 1.3 주의사항

- 사용하거나 유지 관리하기 전에 항상 이 제품의 포장용 제거하십시오. 물탱크를 제거하기 전에 제품의 전원이 꺼져 있어야 합니다.
- 이 제품은 휴대 전용입니다. 바닥에 자율 작동용으로 내려놓지 마십시오.
- 부상을 방지할 수 있도록 날카로운 물체를 청소하는 데 이 제품을 절대로 사용하지 마십시오.
- 본체를 물이나 기타 액체에 절대로 담그지 마십시오.
- 인화성 또는 폭발성 액체를 청소하는 데 이 제품을 절대로 사용하지 마십시오. 그리고 이러한 액체를 정수/오수 탱크에 절대로 붓지 마십시오.
- 이 제품과 부품을 정기적으로 점검하십시오. 손상이 감지되면 즉시 전원을 끄고 서비스 센터에 문의해 주십시오.
- 이 제품 및 배터리는 0~45°C(32~113°F) 범위에서만 보관할 수 있습니다. 이 제품 및 배터리의 보관 습도는 0~85%입니다. 이 제품의 충전 입력은 5V= 2.0A입니다.
- 정수 탱크에는 깨끗한 물 또는 깨끗한 물과 HIZERO 세정액은 섞은 물만 담으십시오. 정수/오수 탱크에 아세트산(식초), 에센셜 오일 또는 HIZERO 전용 세정액이 아닌 세정액은 절대로 넣지 마십시오. 그리고 이러한 물질을 제거하는 데 이 제품을 절대로 사용하지 마십시오.
- 왁스, 오일 또는 희석되지 않은 바닥 관리 제품을 절대로 정수 탱크에 붓지 마십시오. 그리고 이러한 물질을 청소하는 데 이 제품을 절대로 사용하지 마십시오.

- 이 제품은 파워뱅크로만 충전해야 합니다. 인증된 ITE 전원 공급 장치만 사용하십시오. 올바른 USB 충전 케이블만 사용해 주십시오. 승인받지 않은 충전 장치는 절대로 사용하지 마십시오. 이 제품을 고온(50°C/122°F+), 실외 환경 또는 습한 환경에 노출하지 마십시오.
- 배터리는 충전식 리튬 이온 배터리 팩이며 작동 전압은 3.6V=, 작동 전력은 15.12Wh, 최대 충전 전류는 4200mAh입니다.
- 배터리 누액이 발생하면 즉시 기기의 전원을 끄고 서비스 센터에 문의해 주십시오.
- 이 기기에는 기술자만이 교체할 수 있는 배터리가 들어있습니다.
- 안전을 책임질 수 있는 사람이 기기 사용에 대한 감독이나 지침을 주는 경우가 아니라면 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하된 사람 또는 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 본 기기를 사용해서는 안 됩니다. 어린이가 이 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 제품에 이상 소음, 냄새, 과도한 열기 또는 오작동이 발생하면 즉시 사용을 중단하고 전원 스위치를 끄고 전원 연결을 끊으십시오.
- 세정제가 필요한 경우, 제품 손상을 방지하기 위해 HIZERO 세정액만 사용해 주십시오. 멀티 롤러를 청소하는 데 날카로운 물체를 절대로 사용하지 마십시오. 멀티 롤러를 손상시키거나 청소 효율을 저하시킬 수 있습니다.

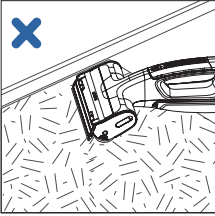


### 1.4 자동 보호 시스템

- 이 제품에는 자동 보호 시스템이 있습니다. 수건 또는 커튼과 같은 큰 물체를 만나면 이 제품은 작동을 멈추고 표시등을 표시하여 안전을 보장합니다.

### 1.5 사용 제한 사항

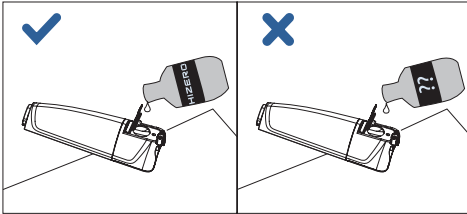
- 이 제품은 단단한 방수 표면(유리, 타일, 대리석, 목재 등)에만 적합합니다. 커튼, 카펫 또는 기타 방수가 되지 않는 표면을 청소하는 데 이 제품을 사용하지 마십시오.



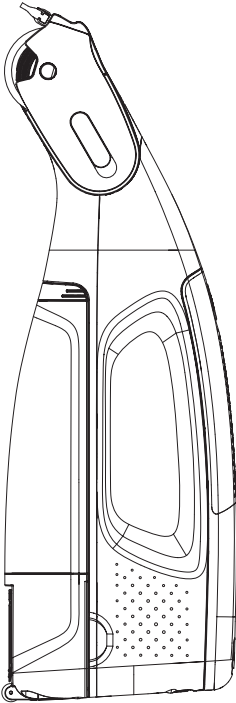
참고 :  
이 제품은 카펫이나 커튼을  
청소하는 데 적합한 제품이  
아닙니다 .

### 1.6 단단한 표면의 유지 관리

- 이 설명서의 청소 및 유지 관리 지침을 따르고, 단단한 표면의 유지 관리 지침을 참고해 주십시오. HIZERO 세정액을 추가하면 청소 효과가 향상됩니다. HIZERO에서 지정하지 않은 유지 관리 제품은 정수/오수 탱크에 절대로 넣지 마십시오.



## 2. 내용물 목록



투인원 물탱크 × 1 (이미 장착되어 있음)



멀티 롤러 × 1



오수 탱크 청소 브러시 × 1



와이퍼 × 1 (이미 장착되어 있음,  
교체품 1 개 포함)



창문 및 표면 전문 세정액 × 1



설명서 × 1



충전 케이블 × 1

### 3. 컨트롤 패널 소개

#### 3.1 버튼

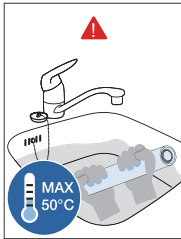


스위치 버튼 : 전원을 켜거나 끄려면 이 버튼을 누르십시오 .

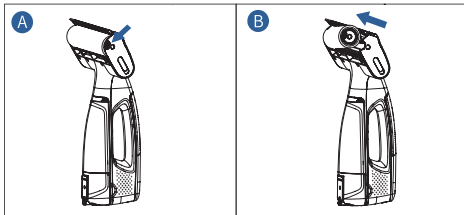
### 4. 사용 준비

#### 4.1 준비

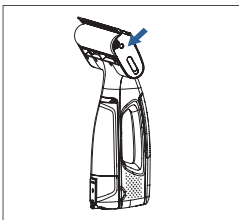
- 포장을 열고 멀티 롤러를 꺼냅니다 . 롤러가 완전히 건조하게 굳은 상태라면 50° C 이하의 미지근한 물에 담가두십시오 ( 권장 범위 : 15° C~40° C). 물에 담긴 상태에서 롤러 전체가 완전히 부드러워질 때까지 부드럽게 주물러 주십시오 . 롤러가 부드럽게 변하면 물에서 꺼내서 더 이상 물이 흘러내리지 않을 때까지 여분의 물을 짜내어 다음 단계에서 설치 및 사용할 수 있도록 준비해 주십시오 .



- 멀티 롤러 버튼을 누르고 위쪽으로 밀어 멀티 롤러를 모터에서 들어 올립니다 .

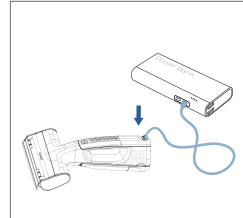


- 멀티 롤러를 제자리로 다시 누르고, 모터 위로 밀어 넣으십시오 . 그리고 안쪽으로 밀어 넣어 잠금 장치가 단단히 잠기도록 하십시오 .



#### 4.2 충전

USB Type-C 케이블을 파워 뱅크에 연결한 다음 , 기기의 충전 포트에 플러그를 꽂아서 충전을 시작합니다 . 이 기기에는 충전기나 파워 뱅크가 포함되어 있지 않습니다 .



#### 4.3 표면에 있는 큰 물체 치우기

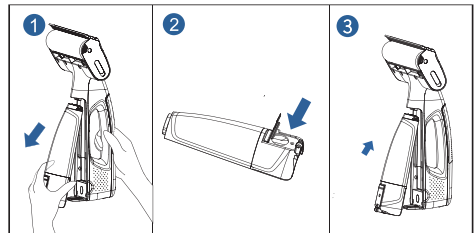
표면을 청소하기 전에 쓰레기 , 음식 , 전기줄 , 장난감 , 전원 코드 , 신발 등과 같은 큰 물건을 치우십시오 .

### 5. 작동 방법

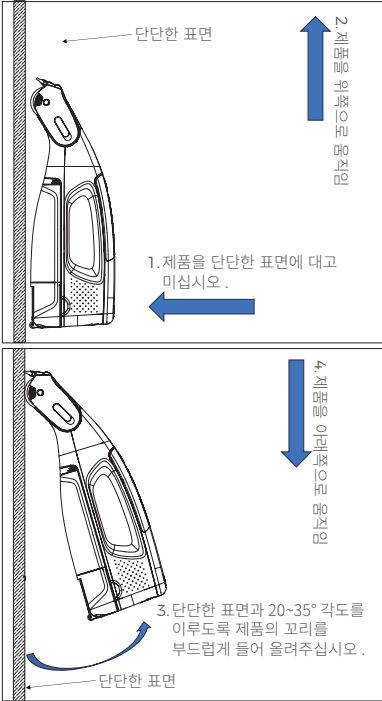
#### 5.1 정수 탱크 채우기

이 제품을 사용하기 전에 정수 탱크를 채워주십시오 .

- 탱크의 잠금 장치를 풀고 투인원 탱크를 앞으로 당겨 탈거합니다 .
- 정수 탱크 뚜껑을 들어 올려 깨끗한 물을 채우십시오 ( 물 온도는 40° C/104° F를 초과해서는 안 됩니다 ).
- 필요한 경우 HIZERO 전용 세정액을 넣어주십시오 (1.6 장 단단한 표면의 유지 관리 참고).
- 뚜껑을 잠그고 물탱크를 제품에 다시 설치하십시오 .



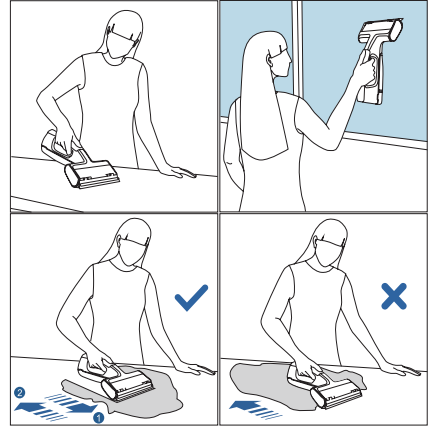
5.2 청소 시작하기



- 1 단계 : 단단한 표면 청소를 시작할 때는 멀티 롤러를 표면에 대고 단단히 눌러주십시오. 청소 과정은 단단한 표면의 바닥부터 시작됩니다.
- 2 단계 : 전원 버튼을 누르십시오. 기기가 위쪽 / 앞쪽으로 움직이는 것을 도와주어 단단한 표면의 먼지를 청소할 것입니다.
- 3 단계 : 2 단계를 완료한 후, 제품의 꼬리를 들어 올려 단단한 표면과 20-35°의 각도를 만들어 주십시오.
- 4 단계 : 롤러를 단단한 표면에 대고 기기를 아래로 당겨주십시오. 롤러 위의 부드러운 고무 스쿠지가 단단한 표면을 깨끗하게 청소할 것입니다.

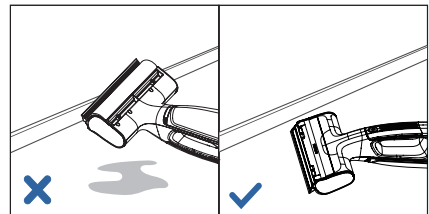
5.3 사용 시 참고 사항

1. 효율적인 청소를 위해 큰 이물질을 먼저 제거하고 앞뒤로 움직여서 청소하십시오.

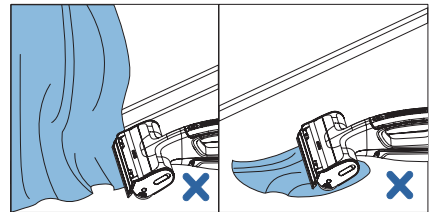


단단한 표면 위에 있는 심한 얼룩을 청소하려면 청소 헤드를 얼룩 위에 직접 놓고 바로 그 자리에서 청소해 주십시오.

2. 제품이 넘어지지 않도록 제품을 세워두지 말고 항상 눕힌 상태로 두십시오. 멀티 롤러를 위로 향하게 한 상태에서 이 제품을 절대로 바닥에 두지 마십시오. 항상 멀티 롤러를 아래로 향하게 한 상태에서 이 제품을 바닥에 두십시오.



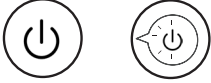
3. 멀티 롤러에 큰 물체가 끼였으면 즉시 전원 버튼을 눌러 기기의 전원을 끄십시오. 청소 헤드 커버를 열고 멀티 롤러를 탈거한 다음, 큰 물체를 빼내십시오.



4. 긴 머리카락이 제품에 끼지 않도록 사용 전에 머리카락을 묶어 주십시오.

5.4 물 교체 표시등

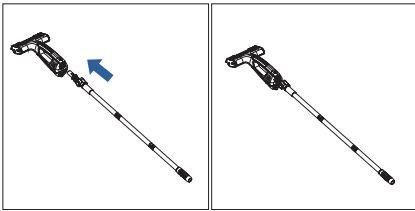
정수 탱크 수위가 너무 낮거나 오수 탱크 수위가 너무 높은 경우에는 깨끗한 물을 제때 채우고 오수 탱크를 청소해 주십시오. 제품의 전원이 켜지면 15 분 동안 작동한 후 자동으로 전원이 꺼집니다.  
물을 교체할 때는 정수 탱크를 채우고 (5.1 장 정수 탱크 채우기 참고) 오수 탱크를 비워주십시오 (5.6 장 오수 탱크 비우기 참고).  
H100S 의 경우에는 작동 표시등이 깜박이면 제품이 한동안 작동을 계속하다가 자동으로 전원이 꺼집니다.



5.5 연장봉

손이 닿기 어려운 높은 구역의 경우 연장봉을 부착하여 청소할 수 있습니다. 제품 하단에 연장봉을 장착하십시오.

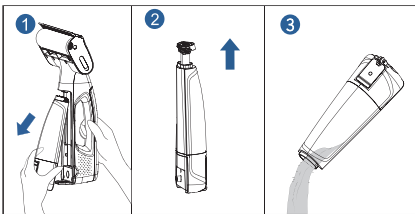
연장봉은 별도 구매 제품입니다.



용도에 따라 연장봉의 길이를 조정하십시오. 세 개 부분으로 된 금속 연장봉을 느슨하지 않게 체결해 주십시오. 원형 버튼을 눌러서 앞쪽 부분의 체결 부분을 조정하여 기기를 사용할 때 단단한 표면에 기기가 평평함을 유지할 수 있도록 하십시오.

5.6 오수 탱크 비우기

1. 본체를 고정하고 물탱크를 아래에서 앞으로 빼십시오. 오수 탱크 뚜껑을 열고 오수를 천천히 비우십시오. 물을 흘리거나 튀기지 마십시오.



2. 오수 탱크와 뚜껑을 부드럽게 행구십시오. 필요한 경우 오수 탱크 청소 브러시를 사용하여 내부를 청소해 주십시오. 뚜껑을 다시 닫고 오수 탱크를 본체에 다시 설치하십시오.

참고:

1. 올바르게 설치했을 때 발생하는 누수를 방지할 수 있도록 두인원 물탱크를 잘 체결해야 합니다.
2. 청소 후에는 더러운 물을 즉시 비우고, 냄새를 방지하기 위해 오수 탱크를 행구하십시오.

5.7 자동 보호 시스템

자동 보호 시스템은 제품 작동 중 이상 상태를 파악합니다. 이 시스템이 활성화되어 있으면 물체와 제품 자체의 손상을 방지하기 위해 제품이 즉시 작동을 중단합니다.  
작동 표시등이 빨간색으로 변하면 기기 상태가 정상적이지 않다는 의미입니다. 다음 단계를 따라 문제를 해결해 보십시오.

1. 우선 기기의 전원을 끄고 멀티 롤러에 큰 물체가 끼었는지 점검하십시오.
2. 장애물이 발견되지 않으면 멀티 롤러를 탈거하여 철저히 점검하십시오.
3. 장애물을 제거한 후 멀티 롤러를 잘 맞게 다시 설치하십시오. 8 장을 참조하십시오. 액세서리 교체에 관한 분해 및 재조립 절차
4. 재시작 후에도 제품이 정상적으로 작동하지 않으면 서비스 센터에 문의해 주십시오.

6. 유지 관리 및 청소



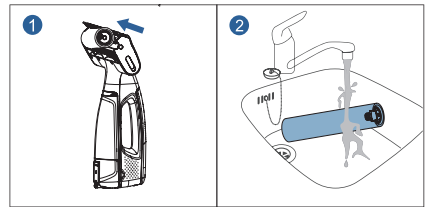
참고:  
이 제품을 유지 관리 또는 청소하기 전에 충전기의 플러그를 뽑고 충전을 중지하십시오.

6.1 유지 관리 주의 사항

1. 젖은 천으로 외부를 정기적으로 청소하십시오. 제품이 긁히거나 손상되지 않도록 강철 울패드나 부식성 세정제와 같은 연마 도구는 절대로 사용하지 마십시오.
2. 손상을 방지할 수 있도록 제품을 물이나 액체에 담그지 마십시오.
3. 멀티 롤러와 와이퍼 블레이드의 상태를 정기적으로 점검하십시오.
4. 충전 케이블이 온전하고 사용하기에 안전하지 정기적으로 점검하십시오.

6.2 멀티 롤러 세척하기

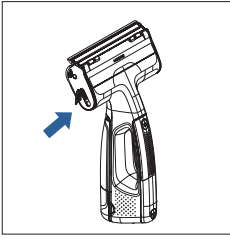
8 장을 참조하십시오. 액세서리 교체. 먼저 멀티 롤러를 제거한 후에 멀티 롤러를 청소하십시오.



6.3 오수 파이프 필터망 청소하기

오수 파이프 필터망에 이물질이 쌓이면 다음과 같이 청소해 주십시오.

1. 화살표로 표시된 홈에서 필터망 화면을 들어 올리십시오.
2. 오수 파이프 필터망을 빼서 행구 후에 다시 설치하십시오.



## 7. 보관 및 이동

### 7.1 제품 보관하기

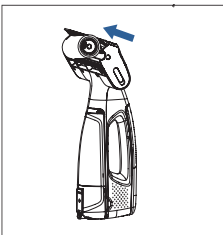
1. 보관하기 전에 제품의 전원을 끄십시오. 세균 증식을 방지할 수 있도록 제품을 보관하기 전에 내부를 청소해 주십시오.
2. 제품을 보관하기 전에 정수 탱크와 오수 탱크를 모두 비워야 합니다.
3. 제품을 일주일 이상 사용하지 않는 경우에는 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 그리고 곰팡이가 생겨 냄새가 나거나 압력으로 인한 변형이 생기는 것을 방지할 수 있도록 와이퍼 날과 멀티 롤러를 청소해 주십시오.

## 8. 부품 교체

### 8.1 멀티 롤러 교체

최적의 성능과 청소 결과를 얻으려면 HIZERO 전용 멀티 롤러를 사용해야 합니다. 롤러의 상태를 정기적으로 점검하십시오. 찢어짐, 손상, 틈, 굳어짐 또는 과도한 마모와 벗겨짐이 발견되면 멀티 롤러를 교체해 주십시오. 사용량에 근거하여 6 개월마다 교체하는 것을 권장합니다.

1. 제품의 전원을 끄고 잠그십시오.
2. 멀티 롤러 잠금 장치를 누르고 놓으십시오.
3. 기존의 멀티 롤러를 탈거하고 새 멀티 롤러를 끼우십시오.
4. 멀티 롤러 잠금 장치를 단단히 누른 다음, 청소 헤드 커버를 닫고 잠그십시오.

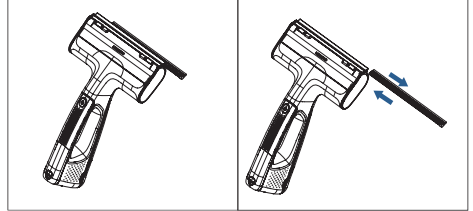


**주의 :**  
멀티 롤러 모터의 최대 개방 각도는 약 45°입니다. 취급 시 주의해 주십시오.

## 8.2 와이퍼 날 교체하기

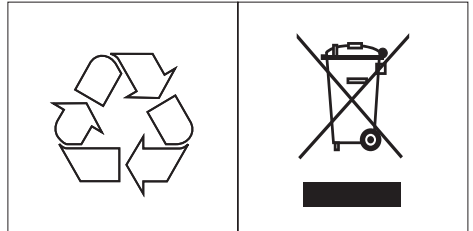
최적의 성능과 청소 결과를 얻으려면 HIZERO 전용 와이퍼 날을 사용해야 합니다. 날의 상태를 정기적으로 점검해 주십시오. 찢어짐, 손상, 자국, 굳어짐 또는 변형이 발견되면 즉시 날을 교체하십시오.

1. 제품의 전원을 끄십시오.
2. 측면에서 오래된 와이퍼 날을 꺼내십시오.
3. 새 와이퍼 날을 설치하십시오.



## 9. 환경 보호

이 제품을 일반 가정용 쓰레기로 버리지 마십시오. 환경 보호를 지지하기 위해 지정된 재활용 장소에 버리는 것을 권장합니다.



이 제품을 폐기하기 전에 배터리를 제품에서 꺼내야 합니다. 다음 단계를 따르십시오.

1. 배터리를 꺼내기 전에 충전 케이블을 뽑고 제품의 전원을 꺼야 합니다.
2. 드라이버를 사용하여 기기 뒷면의 충전 포트 위에 있는 나사를 제거한 다음, 커버 판을 제거하십시오.
3. 검은색 보호 케이스를 고정하는 나사를 제거하십시오.
4. 제거된 배터리를 안전하게 폐기해 주십시오.

## 10. 제품 매개변수

작동 전력 :	12 W
작동 전압 :	자세한 정보는 명판 확인
순 중량 :	0.98 kg
크기 :	344 x 201 x 114 mm

## 11. 자주 묻는 질문

문제	가능한 원인	권장하는 해결 방법
청소 후 물기 얼룩이 남음	멀티 롤러가 건조하고 단단함 / 충분히 젖지 않음	이 설명서 3 장에 있는 멀티 롤러 물에 담그는 방법을 참고하십시오 . 롤러를 완전히 담그고 설치하기 전에 과도한 수분은 짜내주십시오 .
	멀티 롤러가 변형 , 손상 , 또는 부적절하게 설치됨	멀티 롤러가 손상 , 체결 불량 , 변형되었는지 점검하십시오 . 이상이 발견되면 멀티 롤러를 다시 설치하거나 교체해 주십시오 .
	잘못된 사용	이 문서의 5.2 장을 참고하십시오 .
부팅 실패함	배터리 소진됨	재충전한 후 다시 시도해 주십시오 . 완충하려면 약 4 시간이 걸립니다 .
작동 표시등이 빨간색으로 변함	멀티 롤러 막힘	청소 헤드 커버를 열고 멀티 롤러에 큰 물체가 끼어 있는 것은 아닌지 확인하십시오 . 큰 물체가 없다면 멀티 롤러가 올바르게 설치되었는지 확인해 주십시오 .
	배터리가 곧 소진됨	충전해 주십시오 . 완충하려면 약 4 시간이 걸립니다 .
작동 표시등이 깜박임	깨끗한 물이 부족함	정수 탱크를 채우고 오수 탱크를 비워주십시오 .
표면이나 물탱크에 거품이 생김	다른 세정제가 사용되었거나 거품 세정제가 바닥에 남아 있는 것입니다 .	HIZERO 창문 및 표면 전문 세정액을 사용해 주십시오 . 제품이 손상될 수 있으므로 정수 탱크에 다른 세정액이나 소독제를 사용하지 마십시오 . 세제와 같이 거품이 생기는 물질의 잔여물이 표면에 남아 있으면 처음에는 청소 시 거품이 나타날 수 있습니다 . 청소를 꼼꼼히 하면 이 문제는 해결됩니다 .

## 12. 보증 및 AS

보증 및 AS 에 대한 자세한 정보는 당사 웹사이트 (www.hizero.com) 를 방문하거나 해당 국가 / 지역의 HIZERO 고객 서비스 센터로 문의하시기 바랍니다 . 이 휴대용 다목적 청소기는 최선을 다해 세심하게 설계 및 개발된 제품입니다 . 본 기기를 수리해야 하는 경우 , 해당 국가 / 지역의 고객 서비스 센터에서 최대한 빠르고 편리하게 수리해 드릴 수 있도록 도와 드릴 것입니다 .



Hizero 는 고객의 부적절한 사용 또는 분해로 인한 손해에 대해서는 법적 책임을 지지 않습니다 .

**HIZERO**